



البعد الأنثروبولوجي في أدب الرحلات والسيرة الذاتية: رواية «رائحة الإنسان» لجليل كاكا ويس نموذجاً.

البعد الأنثروبولوجي في أدب الرحلات والسيرة الذاتية: رواية «رائحة الإنسان» لجليل كاكا ويس نموذجاً.

طالب دكتوراه: أ.م. ثامانج على قادر (استاذ المساعد)

قسم الجغرافي، كلية التربية للعلوم الانسانية-سيدصادق، جامعة سليمانية.

amanj.qadir@univsul.edu.iq

بإشراف: أ.د. محمد أمين محمد (بروفيسور)

قسم اللغة الكردية، كلية اللغات، جامعة سليمانية.

Muhamad.noori@univsul.edu.iq

الكلمات المفتاحية: الأنثروبولوجيا، أدب الرحلات، السيرة الذاتية، الرواية، رائحة البشر، جليل كاكا ويس.

كيفية اقتباس البحث

قادر ، ثامانج على ، محمد أمين محمد ، البعد الأنثروبولوجي في أدب الرحلات والسيرة الذاتية: رواية «رائحة الإنسان» لجليل كاكا ويس نموذجاً. مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية، حزيران ٢٠٢٦، المجلد: ١٦، العدد: ٦.

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر (Creative Commons Attribution) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

Registered مسجلة في
ROAD

Indexed مفهرسة في
IASJ

البعد الأنثروبولوجي في أدب الرحلات والسيرة الذاتية: رواية «رائحة الإنسان» لجليل كاكا ويس نموذجاً.



The Anthropological Dimension in Travel Literature and Biography: A Case Study of Jalil Kakawais's Novel "The Scent of a Human"

Doctoral Student: Amanj Ali Qadir(Assistant Lecturer) Geography
Department, Humanities Sci. Education- Said Sadiq. University of
Sulaimani

amanj.qadir@univsul.edu.iq

Supervisor: Mohamad Amin Mohamad (professor) Kurdish
Department, College of Language, University of Sulaimani

Muhamad.noori@univsul.edu.iq

Keywords : Anthropology, Travel Literature, Biography, Novel, The Scent of Man, Jalil Kakawais.

How To Cite This Article

,Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, june
2026, Volume:16, Issue 6.



This is an open access article under the CC BY-NC-ND license
(<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)

[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](#)

Abstract:

Jalil Kakawayis's novel, "The Scent of Humanity," stands as a significant and novel example of blending travel literature and biographical literature, subsequently reflecting them within the science of anthropology. In this work, the author meticulously and profoundly employs journeys and exploration to highlight the importance and value of travel literature, whether the journey is undertaken by the author himself or a prominent figure within society. Literary travel in this novel is not merely a geographical exploration but also a spiritual and intellectual journey to rediscover oneself, language, and homeland. Furthermore, the novel begins on a biographical basis, presenting the personal experience of a renowned religious figure named "Mawlana



Khalid Naqshbandi". This fusion of travel literature and biographical literature serves as a crucial aid and testament to understanding the diverse conditions of Kurdish society in the past, encompassing historical, political, colonial, cultural, social, economic, ideological, and philosophical circumstances, among others. All these varied conditions are intrinsically linked to the human way of life and are worthy of consideration within the field of anthropology. This research is divided into two parts, each part includes two topics, so that the first part and the first topic presents the concept and terms of tourism literature and its relationship with anthropology, while the second topic discusses biography and its relationship with anthropology. In the first topic of the second part, the position of the novel in anthropology is mentioned. In the second topic, we have tried to practice tourism literature and the art of biography in Jalil Kaka Wais's novel Boni Bunyadam. Finally, the results and a list of sources are presented.

ملخص:

رواية "بوني بونيامدم" (رائحة البشر) للكاتب "جليل كاكّه ويس" هي مثال حديث وعظيم في مزج أدب الرحلات وأدب السيرة الذاتية، ثم انعكاسهما في علم الأنثروبولوجيا. يستخدم الكاتب فيها السفر والترحال بطريقة دقيقة، عميقة وذات معنى، لإظهار أهمية وقيمة أدب الرحلات، سواء كانت هذه الرحلة قام بها الكاتب نفسه أو شخصية مشهورة في المجتمع. الرحلة الأدبية في هذه الرواية ليست مجرد ترحال جغرافي، بل هي رحلة روحية وفكرية للتعرف على الذات، اللغة، والوطن. من ناحية أخرى، تبدأ الرواية على أساس سيرة ذاتية، حيث تعرض التجربة الخاصة لشخصية دينية مشهورة وهو "مولانا خالد النقشبندي". هذا المزيج من أدب الرحلات وأدب السيرة الذاتية هو دليل ومساعد مهم للتعرف على الأوضاع المختلفة للمجتمع الكردي في الماضي، مثل "الأوضاع التاريخية، السياسية، الاحتلال، الثقافية، الاجتماعية، الاقتصادية، الأيديولوجية، والفلسفية" وغيرها. هذه الأوضاع المختلفة مرتبطة بأسلوب حياة الإنسان، وجميعها تستحق الاهتمام من قبل علم الأنثروبولوجيا. ينقسم هذا البحث إلى جزأين، يتضمن كل جزء موضوعين. يتناول الجزء الأول مفهوم ومصطلحات أدب السياحة وعلاقته بعلم الإنسان، بينما يناقش الموضوع الثاني السيرة الذاتية وعلاقتها بعلم الإنسان. ويتطرق الموضوع الأول من الجزء الثاني إلى مكانة الرواية في علم الإنسان. أما الموضوع الثاني، فقد تناولنا فيه تطبيق أدب السياحة وفن السيرة الذاتية في رواية "بوني بونيامدم" للكاتب جليل كاكّا ويس. وفي الختام، نعرض النتائج وقائمة المصادر.

البعد الأنثروبولوجي في أدب الرحلات والسيرة الذاتية: رواية «رائحة

الإنسان» لجليل كاكا ويس نموذجاً.

رههه ندى نهسرؤپؤلؤزیا له باز نهی نهدهبی گهشتیاری و ژیاننامه دا به نموونهی "رؤمان" ی "بؤنی بونیادهم" ی جلیل کاکه وهیس.

خویندکاری دکتورا: ئامانج علی قادر (ماموستای یاریدهدهر)
بهشی جوگرافیا، کۆلیجی پهروهردهی زانسته مروّقایهتیهکان- سهیدصادق/
زانکۆی سلیمانی.

amanj.gadir@univsul.edu.iq

بهسهپهرشتی: د. محمد ئەمین محمد (پروفیسور)
بهشی کوردی، کۆلیجی زمان، زانکۆی سلیمانی.

Muhamad.noori@univsul.edu.iq

پوخته:

رؤمانی "بؤنی بونیادهم" له نویسنی "جلیل کاکه وهیس" نموونهیهکی نوێ و گهورهیه له تیکه لکردنی نهدهبی گهشتیاری و نهدهبی ژياننامهیی، پاشان پهنگدانوهیان له زانستی نهسرؤپؤلؤزیا دا، که تپیدا نووسهر سهفه و گهران به شیوهیهکی ورد و قول و مانادار به کار دیتیت بۆ نیشاناندانی گرنگی و بایهخی نهدهبی گهشتیاری ئینجا نهو گهشته خودی نووسهر نهجامی داییت یان که سیکی ناوداری ناو کومه لگا. گهشتی نهدهبی لهم رؤمانه دا ته نهها گهرازیکی جوگرافی نییه، به لکو گهرازیکی رووخی و فکریشه بۆ ناسینه وهی خود و زمان و نیشتمان. له لایهکی دیکه وه رؤمانه که له سههر بنه مای ژياننامه یی دهستپیده کات، چونکه خستنه رووی نهزموونی تایبه تی که سیکی ناوداری ئاینیه به ناوی "مهولانا خالید" ی نه قشبه ندی، نهو تیکه لبوونهی نهدهبی گهشتیاری و نهدهبی ژياننامه یی، به لگه و یارمه تیده ریکی گرنگه بۆ ئاشنا بوون به دۆخه جیاوازهکانی کومه لگه ی کوردی له رابردوودا وهک "دۆخی میژووی، سیاسی، داگیرکاری، کلتووری، کومه لایه تی، ئابووری و، ئایدۆلۆژی، فلهسه فی" و... هتد نهو دۆخه جیاوازان هیش په یوهستن به شیوازی ژيانی مروّ و سه رجه میان شیوازی گرنگی پیدانن له لایه ن زانستی نهسرؤپؤلؤزیا وه. کلیله وشه: نهسرؤپؤلؤزیا، نهدهبیاتی سهفه، ژياننامه، رؤمان، بؤنی بونیادهم، جلیل کاکه وهیس.

پیشه کی:

رؤمانی "بؤنی بونیادهم" له نویسنی "جلیل کاکه وهیس" یه کیکه لهو رؤمانانه ی، که به شیوهیهکی چالاک پیگه ی نهدهبی گهشتیاری و ژياننامه ی تپیدا به دی ده کریت، نووسهر له ژیر کاریگه ری نهو دوو هونه ره دا به شیوهیهکی نهدهبی بالا و به زنجیره به لگه نامهکانی ژيان و سهفه رهکانی زانای ئاینی به ناوبانگی کورد "مهولانا خالیدی نه قشبه ندی" مان بۆ ده خاته روو، نووسهر لهم رؤمانه دا به شیوهیهکی سه رنج راکیش ره هه ندهکانی تایبه ت به نهسرؤپؤلؤزیا ی نهدهبی شه ن و که و ده کات، که به شیوهیهکی



گشتگیر ئامەژە فەلسەفەکان و ڕووداوی مێژوویی و سیاسی و ئایینی و ڕۆشنبیری و ڕەهەندە کۆمەڵایەتییەکان و کلتور و داب و نەریتە جیاوازه‌کانی نێوان هیندستان و کوردستان و شیوازی حکومرانی سەرده‌می ئەم زانایەمان نیشان دەدات.

ئامانجی توێژینه‌وه‌که:

ئامانجی ئەم توێژینه‌وه‌یه خۆی لەوه‌دا دەبینێتەوه که پێگەی ئەده‌بیاتی سەفەر و ژاننامە لە ڕۆمانی "بۆنی بونیادەم" و پەيوەندی بەزانستی ئەسرۆپۆلۆژیاوه شی بکاتەوه.

گرنگی توێژینه‌وه‌که:

گرنگی ئەم توێژینه‌وه‌یه خۆی لەوه‌دا دەبینێتەوه که بەتیۆری و پراکتیکی دەیسەلمی‌نێت که ئەدەب بەگشتی و ڕۆمان بەتایبەتی دەورێکی گرنگ دەگێرن لەزانستی مەروڤناسیدا، لەپێگەی ناسینی داب و نەریتە جیاوازه‌کان و زۆریک لەبابەتەکانی تری پەيوەست بەزانستی ئەسرۆپۆلۆژیا بەهۆکاری سەفەر و گەڕانەکان و ژاننامەکان ناوداران، جگەلەوه‌ی بەدەگمەن بەدی دەکری‌ت زانستی ئەسرۆپۆلۆژیاو ئەدەبی گەشتیاری و هونەری ژاننامە لەتوێژینه‌وه‌ی ڕۆمانی کوردیدا ئەنجام درایی‌ت.

میتۆدی توێژینه‌وه‌که:

بۆئەنجامدانی ئەم توێژینه‌وه‌یه میتۆدی وەسف‌ی شیکاری بەکارهێنراوه.

پێکها‌ته‌ی توێژینه‌وه‌که:

ئەم توێژینه‌وه‌یه دابەشکراوه بەسەر دوو بەش دا، هەر بەشیکی‌ش دوو تەوەر لەخۆ دەگرێت، بەشی‌یه‌ک لەبەشی یەکەم و تەوهری یەکەمدا چەمک و زاراوه‌ی ئەدەبی گەشتیاری و پەيوەندی بەزانستی ئەسرۆپۆلۆژیاوه خراوه‌ته‌ ڕوو، لەتەوهری دووهمیشدا ژاننامەوپەيوەندی بەزانستی ئەسرۆپۆلۆژیاوه خراوه‌ته‌ بەرباس. لەتەوهری یەکەمی بەشی دووهمیشدا ئاماژە بە پێگەی ڕۆمان لەزانستی ئەسرۆپۆلۆژیدا کراوه، هەروەها لەتەوهری دووهمدا هەولمان داوه پراکتیزە‌ی ئەدەبی گەشتیاری و هونەری ژاننامە لە ڕۆمانی "بۆنی بونیادەم" ی جەلیل کاکە وەیسدا بکەین. لەکۆتاییدا ئەنجام و لیستی سەرچاوه‌کان خراونه‌ته‌روو.

بەشی یەکەم:

تەوهری یەکەم: چەمک و زاراوه‌ی ئەدەبی گەشتیاری و پەيوەندی بەزانستی ئەسرۆپۆلۆژیاوه:

ئەدەبی گەشتیاری ژانەرێکی ئەدەبیە، کەئەزموونی سەفەرکردنەکان گە‌للە دەکات و وەک بە‌لگە نامە‌یه‌ک دەیان پارێزێت، دەتوانین ب‌ڵێین، ئەم جۆره‌ ژانەره‌ی ئەدەب بە‌چه‌ند شیوازی‌ک ڕوودەدات بۆ نموونه‌ دەکری‌ت لەئەنجامی گە‌شتی‌کی واقعی‌ه‌وه‌ یان خۆیندە‌وه‌ی کتێبی‌ک یان خولقاندنی‌کی خۆکردی خە‌یالی‌ه‌وه‌ سەر‌هە‌لب‌دات، گە‌شتیار لەگە‌شته‌کە‌یدا تێبینی جۆراوجۆر لەسەر دیاردە‌کان دادە‌نێت وەک ئاماژە‌دان بە م‌روڤه‌کان، شار، بازاڕ، گوند، کلتور، کاریگە‌ریه‌ ده‌روونی و فکریه‌کان، وەسف‌کردنی سرووشت، تە‌لارسازی، دابونە‌ریت و رە‌نگدانە‌وه‌ کۆمە‌لایە‌تیە‌کان و هە‌موو

ئەوتایبەتمەندیانە ی کەتایبەتن بەو ژینگەیی گەشتیار گەشتەکی بۆ کردووە. لەم نۆڤەندەیشدا نووسەر لەرووانگەیی خۆیەووە بۆمان دەگێڕێتەووە و ەسەفەکانمان بۆدەکات، ەەربۆیە کاریگەری کەسی لەسەر گێرانەووەکان درووست دەکات و زمانی نووسینی دەکاتە زمانێکی ئەدەبی لەپێناو بەرزکردنەووە و جوانکردنی گێرانەووەکی یان دەقەکید، واتا نووسەر دەقیکی ەونەری بەرەم دەهێنێت بۆئەوێ گەشتەکی گەشتیکی وروژنەر ییت و سۆزی خۆنەر بەلای خۆیدا ڕابکێشێت بەبێ ئەوێ سازش لەسەر واقعی گەشتەکی بکات. ئەمەیش بەروونی پەیوەندی نێوان ئەدەبی گەشتیاری و ئەنسروپۆلۆژیما بۆ دەخاتە ڕوو.

ەەرچەندە توێژینەووەکان لەم بارەییەووە بە تازە دادەنرێن بەلام دیاردەیی گەشتکردن خۆی کۆنەو مێژووییەکی دوورودرێژی ەەبوو، وەک "دکتۆر وائل بن یوسف العرینی" نووسەر و لیکۆلەر لەبوارێ ئەدەبیات و ڕەخنەیی ەەرەبی و پسپۆر لە ئەدەبیاتی گەشتیاری و ڕەخنەیی کلتووری لەکتێبەکیدایا بەناوی "الآخر في أدب الرحلة- دراسة أنثروبولوجية" پێی وایە یەکەم گەشتی بەلگەدار لەمێژوودا دەگەرێتەووە بۆ (سەدەیی سێهەمی کۆچی ئەویش گەشتەکی ابن فضلان"ە لەدوای ئەو گەشتی "ابن جبیر" لەسەدەیی شەشەم و "ابن بطوطة" لەسەدەیی ەهشتم دێت. نووسەر بۆئەوێ نموونەکی گشتگیر ییت شەش سەدەیی دیاری کردووە، کە لە"ابن فضلان"ەو دەستپێدەکات و بە "ابن خلدون" کۆتایی پێهاتووە، کە لەسالی "٨٠٨ هـ" کۆچی دوایی کردووە. (العرینی، ٢٠٢٠، ١٠)

لیکۆلینەووەیش لەسەر ئەم ژانەرە لەسەر بنەمای شیکاریکردنی گوتارە لەروانگەیی ئەرکە زمانەوانیەکانەووە، گوتاریش لەسادهترین و ڕوونتین پێناسەدا ڕەنگە ئەو پێناسەیی ییت، کە لەلیکۆلینەووە ەەرەبیەکاندا ئاماژەیی پێکراوە و پێیان وایە گوتار (ەمووگوتنیکە کەئاراستەیی کەسانی دیکە دەکێت بەئامانجی ئەوێ، کە ئەوان لەمەبەستیکیی دیاریکراو تێبگەن. (عبدالرحمن، ١٩٩٨، ٢١٥) ئەمەیش ڕوونی دەکاتەووە، کە مەبەست لەقسەکردن چوونە ناو پەیوەندی کۆمەلایەتی، زیاتر لەوێ پەیوەندی بەوشەیی تایبەتەووە ەه ییت، واتا ئەوێ دیاریدەکات قسەکردن چیه پەیوەندیەکانە نەک بەتەنھا پەیوەندیە زارەکیەکان. لەم نۆڤەندەیشدا ناوەرۆکی گوتارەکان، بەنیشانەیی جیاواز ئاماژەیی بە جیهانی ەەرەوێ دەق لەشیوێ بەرەمەپێنان و پیکهاتنی زمانەوانیدا. لەم پیکهاتنەیشدا کۆمەلێک توخم بەشداری لەپرووسەیی پەیوەندیکردنی گوتاردا، کەلیکۆلەر لەپێگەیی شیکردنەووەیی خودی گوتارەکەووە دەسنیشانیا دەکات و لێیان دەکۆلێتەووە ئەو توخمانەیش بەشیوێەکی گشتی بریتین لە: (١- نێرەر ٢- وەرگر ٣- پەیوەندی توخمە ھاوێشەکانی نێوان نێرەر و وەرگر وەک بارودۆخی کۆمەلایەتی وزانیاری ھاو بەشەکان وئەوانیتەر. (الشهري، ٢٠٠٤، ٣٩)

دیارە ئێمە لەم توێژینەووەیدا، مەبەستمان نیە بچینە ناو باسی قوتابخانە شیکاریەکانی گوتاری زمانی، بەلکو مەبەستمان ڕوونکردنەووەیی شیوازی بەکارهێنانی زمانە وەک توخمیکیی کلتووری و ئامرازی بەئەدەبی کردنی



نوسراوهكان، ئەمەيش لە پێناو خستنهرووی پەيوەندی نێوان ئەنسروپۆلۆژی و ئەدەبی گەشتیاری، کە دەگونجێت جگە لە بەکارهێنانی تەکنیکەکانی شیکردنەوێ گوتار، هەردوو میتۆدۆلۆژیای، ئەنسروپۆلۆژی کلتووری و کۆمەلایەتی و نیشانە ناسی "السیمیائی" لەیکۆلینەوێکانی ئەم بوارەدا بەکار بهێنرێت.

سەبارەت بە وشە گەشت لەرووی زمانیهو لەزمانی عەرەبیدا فەرھەنگە زمانەوانیەکان باس لەو دەکەن، کە سەرچاوەی زمانەوانی وشە "رحلة" لە سی پیتی ڕەگی "رحل" وە هاتووێ وەک "ابن فارس" دەلی ڕەگێکی وشەییە بۆ ئامازەدان بەچوون بۆسەفەرێک... (ابن فارس، ١٣٩٩هـ، ٤٩٧) هەرۆهە "ابن فارس" بنەچە و شەکە دەگێرێتەوێ بۆئەو ئایەتە، کە خواي گەورە لەقورئانی پیرۆزدا دەفەرمویت (إيفهم رحلة الشتاء و الصيف) (قریش، ٢) واتا "خوێ گرتووێ بەکاروانی زستانە یەمەن و کاروانی هاوینە شام بۆ بازرگانی و داينکردنی بژووی" بەجۆرێکی تر کاتێک قورەیشیەکان گەشتیکیان دەکرد لەزستاندا ئەچوون بۆ یەمەن لەبەرئەوێ یەمەن گەرم بوو، وە لەهاوینیشدا ئەچوون بۆ شام لەبەرئەوێ شام سارد بوو، وە قورەیش بەم بازرگانیە ئەژيان و لەپال کەعبە پیرۆزدا ئەمین بوون.

لەرووی زراوەیشەوێ پەيوەندی نێوان مانای زمانەوانی و زاراوەیی گەشت و ئەدەبی گەشتیاری لەچەمک و مانا گشتیەکەیدا ڕوونە وەک فەرھەنگی "المعجم الوسيط" باس لەو دەکات کە، سەفەرکردن وەک (کۆنێکە کەتێدا ڕیڤوار باسی هەموو ئەو شتانە دەکات کە لەگەشتەکەیدا بینویتی). (أنیس و آخرون، ١٩٧٢، ٣٣٥) بەلام لەکایە ئەدەبیدا ڕووانگەکانی فراوان دەبن و بەپێی میتۆدۆلۆژیا جیاوازیەکان ئاراستە جیاواز وەردەگرن و لەبوارێکی جیگیدا پەرتەسک دەبنەوێ، زۆرجاریش پەل دەکێشن بۆ ناو زانستە مڕویی و کۆمەلایەتیەکان، لەهەمان کاتیشدا دەکێت میتۆدێکی هەمەکارە بەکاربهێنرێت بۆ گوزارشتکردن لەسەرچەم ڕەهەندەکانی ئەدەبیاتی گەشتیاری.

لەزمانی فارسیشدا چەند دەستەواژەیهکی بۆ بەکارهاتووێ وەک (سیاحت، سياحتنامه، سیاح، رسانیدن، سفر..) (موکریانی، ١٣٦٩هـ، ٧٣١) لەزمانی کوردیشدا هەر لەفەرھەنگی هەمبەنەڕینە ی هەژار موکریانیدا چەند دەستەواژە کە هاتووێ کە لەگەل وشە "گەشت" دا یەکدەگرێت وەک (گەشت – سەیران، گەران و بەکەیف، گەدایی- ماله و مالکردن، گەشتاندن- تێگەیاندن، پێگەیاندن، گەشتنامه- بیرهوهری نوسراوی گەڕیدە، گەشتۆک- زۆرگەڕیدە، گەشتیار- دنیاگەر، گەڕیدە شاران، سەفەر- لەئاواییەکەوێ بۆ ئاواییەکی تر ڕویشتن، گوزەرکردن). (هەرئەو سەرچاوەیە، ٤٤٧-٧٣١) واتا دەکێت بەرامبەر "أدب الرحلات" ی عەرەبی و "أدبیات سفر" ی فارسی لەزمانی کوردیدا "ئەدەبی گەشتیاری یان ئەدەبی گەشتنامه" بەکار بهێنرێت، کە ئێمە ئەدەبی گەشتیاریمان بەلاوێ پەسەند تره چونکە وشە "گەشت" خودی پڕۆسەکە دەگەیهێت و پاشگری "یار" یش گوزارشتە لەو

كهسهی گهشتهكه ئه نجام ده دات، كه واته "ئه ده بیاتی گهشتیاری" مافی تهواو بهم دهسته واژه ئه ده بیه ده دات.

سه بارهت به پیناسهی ئه ده بی گهشتیاری ده توانین بلیین: كه تارادهیهك ئالۆز و فره جه مسهره به وپییهی ره ههنده كانی وهك لایه نی زمانه وانی، میژوویی، جوگرافی، ئه ده بی، مه عریفی، كومه لایه تی وپواره جیاوازه كانه وه سه رچاوه ده گریت، واتا ده لاله تی "گهشتکردن" دهوله مهنده به زوری جوړی گهشتهكان و تیکه لاو بوونی خه یال و به رجه سته بوونی ئه و جیهانه دهروونییهی، كه نوسیاری گهشتهكه به خوینه رانی ده گه یه زیت. ده گونجیت گهشتیار به مه به سستی "گیرانه وهیه کی ئه ده بی، ئاره زووی گهران و دونیابینی هه بییت، وهك سه ردان و زیاره تکردنی كه سایه تیه کی ئایینی، یان بو کاری بازرگانی و ئه نجامدانی کاریک، سه فیری ولایتیک بییت، یان بو ئه رکیکی زانستی بچیت بو گهشتهكه ی، هه ربویه سه ره تا ده بییت (جیاوازی بکهین له بیوان سه فهرکردن وهك کردار و سه فهرکردن وهك گوتار، چونكه گهشتی کرداری له لایه ن كه سیكه وه ئه نجام ده دریت، كه بارگاویه به ههنديك له حه زوسۆز و دیدگا، له به رامبه ردا گوتار له لایه ن زیره ریکه وه به دی ده هیئیریت كه گیرانه وه كانی به پیی ریسا و ئامانجی تایهت به ره هم ده هیئیریت (یقطین، ١٩٩٣، ١٦٥-١٦٦) له مه يشه وه ده گه یه نه وه ئه و ئه نجامه ی، كه گیرانه وه له سه ر بابه تی گوتار کارده كات نهك سه فهریکی کرداری ماددی و لیږده دا ده رده كه ویت كه کاری گیرانه وه جیاوازه له کاری تویره رانی دیکه، كه وهك لایه نیکی ماددی حه زیان له سه فهرکردن بووه نهك ئامانجیکی ئه ده بی. یه کیك له و پیناسانه ی كه بو ئه ده بی گهشتیاری كراوه ئه وه یه كه به گوتاریك وه سف بکریت وهك چوون "دکتور سعید یقطین" به گوتاری گهشتیاری ناوی ده بات و ده لییت: (پروسه یه کی وشه سازی کرده ی سه فهره). (هه رئه وسه رچاوه یه، ١٧٠) هه روه ها (گوتاریكه، كه خودیکی ناوه ندی درووستی کردووه، ئه و خوده يش ریواریکه، كه تیدا پرووداوه كانی سه فهریکمان بو ده گیریتته وه، كه ئه زموونی کردووه، هه روه ها باسی ئه وشوینانه ده كات، كه سه ردانی کردووه له گه ل ئه و كه سانه ی، كه له گه شته كه یدا چاوی پپیان كه وتوو و ئه و گفتوگو یانه ی، كه له گه لیاندا کردوویه تی، ئامانجیشی له م گیرانه وه یه سه رگه رمکردن و سوود گه یاندنی به خوینه ره). (العیرنی، ٢٠٢٠، ٤٤) له م زیوه نده يشدا گه شته كه، وهك فۆرمیکی ئه ده بی بیا ده کریت و ده بیته یه کیك له فۆرمه سه ره کیه كانی ئه ده ب چونكه چوارچیوه ی گه شته كه ئاویزانی كه سایه تی نووسه ر ده بییت وسۆز و خه یال و ئه ندیشه ی نووسه ریش چیژیکی هونه ری و ئه ده بی ده به خشییت. رهنگه گونجاوترین پیناسه بو ئه ده بیاتی گهشتیاری ئه و پیناسه یه بییت، كه "بلال الرهوط" له تیزی دکتورا كه یدا به ناوی "صورة الآخر في ادب الرحلات الاندلسية" ئاماژه ی پیکردووه و ده لییت: (كومه لیك به ره می ئه ده بیه، كه باس له کاریگه ریه كانی گهشتیاران ده كه ن له گه شته كانیان بو ولاتانی جیاوازه مه به سستی جوړاوجوړ، له وه سفکردنی ئه وه ی، كه له داب و نه ریت و ره فتاروره وشتی مروقه كاندا ده بیئیت، وهك چاودیریکردنی



بارودوخه كۆمهلايه تيه كان و بابته تى ئابوورى و رۆشنپىرى و سياسى. (الهروط، ٢٠٠٨، ٤٣) ئەمەيش دەرخەرى پەيوەندىەكى توندوتۆلى نىوان ئەنسروپۆلۆژيا و ئەدەبى گەشتىارى، بەوگۆشەنىگایەى، كە كاتىك نوسەرىكى ئەدەبى و ئامانجدار بەها كلتوورى و كۆمهلايه تيه كانى ئەوشوینە دەخاتەرۆو، كە سەردانى كردووه جياوازه، لەو گەشتانەى، كە كەسىكى ئاسایى بۆهەر ناوچەىەكى دەكات، لەبەرئەوێ، گەشتیارە ئاساییەكان ژمارەیان زۆرە لەلایەك، لەلایەكى تریشەو، ناتوانن گەشتىكى ئەدەبى لەرپى وشە و زمانەو بەخەنەرۆو، بەهۆى ئەوێ گێرانەو ئەدەبىەكان پێوستیان بەمەعریفە یەكى بەرزوشارەزایى و لێهاتوویى هەیه لەسەر زمانزانى و چۆنیەتى بەكارهێنانى زمانى نوسین بۆ گەياندى زانیاریە كلتوورى و كۆمهلايه تى و هەمەچەشنەكانى تر، هەرۆهە ئەم گێرانەو ئەدەبىانە بەكەسى نۆخە و پەسپۆر دەكریت نەك هەموو ئەو ژمارە زۆرەى گەشتیاران، كە لەجیهاندا گەشت ئەنجام دەدەن.

وێك پێشتر ئاماژەمان پێدا بەدرێژایى میژوو مەروڤ بەمەبەستى جۆراوجۆر حەزى لەگەران و سەفەرکردن بووه یەكێك لەو خولیايانەى مەروڤیش كۆکردنەوێ زانیارى و ئەزموون بووه بۆ زیاتر تێگەشتن لەمەروڤ و جیهان. وێك " أبو الحسن المسعودي " كە "٣٤٦هـ" كۆچى دواى كردووه دەلێت: (ئەوێ بەزێدى خۆیەو دەلكێت و بەو هەوالانە رازى دەیت، كە لەهەریمە كەیهو دەبیسیت، وێك ئەو كەسە نیه رۆژەكانى ژيانى خۆى لەسەفەرى ولاتانى جیاوازدا دا بەش دەكات، كە دەكریت هەموو مەعریفەىەكى ورد و بەنرخ لەكانگای زانیاریەكانیەو بەدەستبەینریت. (المسعودي، ٩٥٧م، ١١) سەفەرکردن دەیتە هۆى یەكریزى و ئاشنابوونى مەروڤە جیاوازه كانى سەرزەو، بەم ئاشنابوونەیش زانین لەزێوان هۆزوكە لەجیاوازه كاندا دیتە ئاراه و دەزانریت مەروڤ چى بەدەستبەیناوه. ئەگەر ئەوگەشتەیش گەشتىكى بەلگەدار بیت ئەوا دەیتە سەرچاوهىەكى گرنگ بۆ ئەو كۆمهلگەیهى، كە تێیدا دەژى هەرۆهە دەیتە لقیكى گرنگى (توێژنەو مێژوویە بەراوردكاریەكان، بەوپییهى ئەگەر گەشتیاران لە نوسینە كانیادا ئەوێ كەوتیتە بەر چاو و بیستیتیان تۆماریان كەدیت دەتوانین بڵێن ئەدەبیاتى گەشتیاری بەلگەنامەیهىەكى مێژوویى گرنگە بۆزانینی زۆر شت دەربارەى هەوال و داوونەرتى گەلان، ئەمەیش شتیكە، كە هەندێكجار لەكتیبه كانى مێژوو جوگرافیا دا نادۆزینەو. (الهروط، ٢٠٠٨، ٤٣) هەرلەبەر ئەم هۆكارەیش، ئەدەبیاتى گەشتیاری (چێژ لەكراوهى بەرووى بوارەكانى زانین وەردەگریت و بەشداریەكى چالاكانە لەبوارەكانى مێژوو، ئیتنۆلۆژى، ئەفسانەو ئەدەبدا دەكات، وەپەكێكە لەمۆدێلە ئەدەبىە بەرهەمداروبەسوودەكان. (العربى، ٢٠٢٠، ٤٦) جگە لەوێ بایهى هەمەجۆرى زانستى لەهونەر و شیوازه كانى ئەم ئەدەبەدا بەرچاو دەكەوێت، هەرۆهە لەبەرەمى ئەدەبیاتى گەشتیاردا سەرنج دەخړتە سەر وێنەى وێنا بۆكراو و جیاوازی دەكات لەگەل وێنەى دەررونى پێشووخەى نووسەر و پاشان بەراورد دەكریت و دیدگاكان دەخړنەرۆو.

البعد الأنثروبولوجي في أدب الرحلات والسيرة الذاتية: رواية «رائحة

الإنسان» لجليل كاكا ويس نموذجاً.

وهك روژه لاتناسی پرووسی و لیکۆلهری کلتووری ئیسلامی، "کراچکوفسکی krachkovskiy" له کتێبه کهیدا به ناوی "تاریخ الأدب الجغرافي العربي"، که "صلاح الدين عثمان هاشم" کردویتی به عهره بی ده لیت: (نهم ئه ده بیاته سه ره رای سرووشته زانستی و واقع گه راییه که ی، به هه مان شیوه له خه می تو مار کردن و به لگه نامه کردنی ئه فسانه کاندایه، بویه هم ئه ده بیاتی زانستیه و هم ئه ده بیاتی باو "میللی" یه وه چیر له گه ل سوود تیکه ل ده کات و ژهمیکی دهوله مه ندوفره به تام درووست ده کات، که ییهاوتایه). (کراتشکوفسکی، ۱۹۶۱، ۲۵)

ره هه نديکی تری په پوه ندي ئه نسروپۆلۆژی به ئه ده بیاتی گه شتیاریه وه ئه وه یه، که ده توانین بلیین ئه نجامدانی لیکۆلینه وه یه کی گشتگیر له باره ی میژووی گه شتکردنه وه (یارمه تیده ره بۆ تیگه یشتن له سیسته می باوی بیرکردنه وه له نێوان گه شتیاراندا، له گه ل ئه و سه رده مه ی که تیدا سه ریان هه لداوه، دواتر توێژه ر ئاگاداری تاییه تمه نديه کانی میراتی جه ماوه ری ئه و سه رده مه و لایه نه هاوبه ش و جیاوازه کانی نێوان کۆمه لگا ئیسلامی و غه یه ئیسلامیه کان و هۆکاره کانی ئه و جیاوازه به گشتی ده ییت). (فهیم، ۱۹۸۹، ۱۱۵) ئه مه ییش خۆی له خۆیدا ده وری لیکۆلینه وه یه کی ئه نسروپۆلۆژی ده بییت له سه ر کلتور و داب و نه ریته کۆمه لایه تیه کان له کۆمه لگا جیاوازه کاندا و پاشان گه شه سه نديان به درێژایی قوناغه کانی میژوو.

ئه ده بیاتی گه شتیار فۆرمیکی پروون و جیاوازه واتا هه رنووسه ریکی گه شتیار خاوه ن شیوازیکی نویسنی تاییه ت به خۆیه تی و له وانی دیکه ی جیا ده کاته وه چونکه شیوازیکه بۆ ده ریرینی بارودۆخه گشتیه کانی ئه وانی تر، که له دیدگاهیه کی دیاریکراوه وه، که خۆدی نو سه ره سه رچاوه ده گریت، (پێ ده چیت جیاوازی فره یی تیروانین له دیاریکردنی جوړی نویسن له نێوان سه فه نامه و هاوواتا کانی دیکه دا هه ییت سه ره رای ئه وه ی له چوارچیه ی پیکهاته کانی ده قی سه فه ردا له پرووی ده قیه وه ریکخراون ئه م فره ییه و بوونی فۆرمه کانی په کتیر له گه ل گه شته که له چوارچیه ی کارلیککردن و ده وله مه ندرکدندایه). (حلیفی، ۲۰۰۲، ۴۵) ئه مه ییش هه نديکجار له رپی گیرانه وه که وه به دیارده که ویت و هه نديکجاریش به هۆی لیکدانه وه و شروقه ره خنه ییه کانه وه بنج و بناوانه کانی ده خریته پروو، که به پپی کارامه یی و ده ست ره نگینی گه شتیار نووسه ر و هۆشیاریه فره هه نگی و کلتووریه که یه وه پروون ده ییته وه. واتا تاچه ند گیره ره وه توانای زانستی و شیوازی زمانی نویسنی به رز ییت هینده ییش شیوازیکی تاییه ت و قولی زانستی به ده قه که ده به خشیت، که "شعیب حلیفی" له کتێبه کهیدا به ناوی "الرحلة في الادب العربي- الجنس، آليات الكتابة، خطاب المتخيل" (ده قی سه فه ر ده کاته سه نته ر و پاشان له پال "ژیاننامه، وه رگیرانه کان، میژوو، جوگرافیا، تو ماری کۆمه لایه تی، گیرانه وه چیرۆکیه کان، شیعر، په یام، یاداشتنامه" کاندا بۆشاییه کی به تال ده هیلیته وه که پره له توخمی نادیار که



گهشتیار یان زیندوویان دهکاتهوه یان کالدهبنهوهونامینن. (ههرئهوسهچاوهیه، ٦٧)

واتا بهپیی ئهوفورمه، کهجوری گهشتهکه بهرئوه دهبات دهگوردربن ئایا ئهم دهقه بههوی خویندنهوهی وهرگیرانهکانهوه هاتووته بهرهم یان نوسینهوهی ژیاننامهیه یان گیرانهوهیهکی خهیاڵیه یاخود ئهوانیتر، ههرچوئیک بیټ ئهم سندوقه بهتالایش بهکراوهپی دهمینتهوه یوفورمه ئهگهیهکانی وهک (وتار، خهون، وههم، خهیاڵ، پرسیار، گیرانهوهی دهروونی و ههموو گیرانهوهکانی تر که بهشیوهی ئاشکرا یان نادیار لهناویکهاتهی قولی دهقی گهشتهکهدا ههیه). (ههرئهوسهچاوهیه، ٦٧) ههروهها لهبهرئهوهی گیرانهوه کلتورییهکان گوزارشته له ئهموون و کلتورییهکانی کومهلگه جیاوازهکان دهتوانین بلیین: (که متر خود سهنته ره لهدهرینهکاندا بهپچهوانه ی هونراوه، که لهبنهردا ئهدهبیاتی خودی نوسهرخویهتی) (العربی، ٢٠٢٠، ٤٧) ئهدهبیاتی سهفه (ئهونوسراوه ئهدهبییه، که سهفه رهکان وهک بابتهی خوی وهردهگریټ، بهپیکهاتهیهکی هونهری و بهزمانیکی تایبهتهوه تایبهتمهنده). (باز، ٢٠٢٢، ٢٥١)، که تیدا گهشتیاران سهرگهرمیهکانی خویانی پی توماردهکن، که خوی لهبینینی شوینهوارهکان و ئهوزانیاریانهی که لهبارهی مروقهکانی ئهوشوینه و خواردن و خواردنهوه و جل و بهرگ و یاساکان هتد. دهبینتهوه. ئهم تایبهتمهندیه زمانیهیش (گوتارلهچارچویهی زانیاری خویهوه دهگوریت بو دروستکردنی کاریگهری و رازیکردنی خوینهر لهههمانکاتدا ئاماژه بهوهدهکات، که کاریگهری و رازیکردن لهپهیهندی نیوان فورم و ناوهروکهوه لهیهکگرتوویهکی تهواودا سههچاوه دهگریټ). (ههرئهوسهچاوهیه، ٢٥٥) شایهنی باسه گوتاری سهفه ره وهک پیکهاتهیهکی گیرانهوه لهبنهردا لهسهه سئ پیکهاته بنیات نراوه که بریتین له:

(١- گیرهوه: "گهشتیار سهنتهه" واتا ئهوهکهسه، که سهفهری کردوه و چیرۆکه کهیمان بو دهگیرتهوه لهکلتوروسههچاوهکانی دایراویه ئهگه ره وهسفی بکات چیرۆک نوسه، ههروهها گیرهوهیه ئهگه ره تهنها بیکیرتهوه. (العربی، ٢٠٢٠، ٤٩)

(٢- گیرانهوه "چیرۆک" گوتاری سهفه ره" بهواتای گیرانهوهی شتیکه بو که سیک بهشیوهیهکی نهرم و نیان و لهسهرخو بهپیی یاسای ئاسوی چاوهروانی. (آدم، ٢٠١٥، ٢٤)، که لهسهههتاوه تاکوتایی جولەکانی هاوریهتی گهشتهکهدهکات و لهگهلیدا دهناسریتتهوه.

(٣- شیوازی بابتهی گیردراوه: که زاله بهسهه گوتاردا و بههویهوه جوهرهکانی گوتار ریک دهخرین وهک وهسفکردن بهگیرانهوهی چیرۆکی یان هونراوه و وتاری وشیهوهکانی تر، ئهمهیش هیللی دابهشکهری نیوان سهفهری ئهدهبی و جوهرهکانی تری گوتاره، که وهسفی سهفه رهکی لهسهه بنیات ده نریت. (العربی، ٢٠٢٠، ٤٩)

ههرچوئیک بیټ ئهم گهشته ئهدهبیانه چهن دین تایبهتمهندیان ههیه، که لهفورمه جوړاوه جوهرهکانی ده ریرینی نه ریتی جای دهکاتهوه وهک

(خودخه‌بالی، که‌تیداگه‌شته‌که سوودی له‌فۆرمی ئەده‌بی و میژوویی و نامو و ژياننامه‌و هه‌وال و هه‌گرتوو و هه‌موو ئەو شتانه‌ی تیدا، که‌گیرانه‌وه‌ی که‌سی یه‌که‌م ده‌کاته ئامرازیک بۆتیشک خستنه‌ سه‌رخود و ناسنامه پێچه‌وانه‌ی ئەوانی تر. جگه له‌فره‌چه‌شنی له‌شیوه‌کانی سه‌فه‌روپاشان له‌پرسیاره‌کان، که ده‌یکاته به‌ره‌می گوتاری مه‌عریفی هه‌مه‌چه‌شن.) (حلیفی، ٢٠٠٢، ٨) و هه‌مه‌چه‌شنی له‌ناسنامه‌ی کلتووری و کۆمه‌لایه‌تی گه‌شتیاردا به‌وێیه‌ی (به‌رزه‌وه‌ندیه‌کانی گه‌شتیار له‌ژیوان سیاسه‌ت، جوگرافیا، کۆمه‌لایه‌تی، میژوویی و بالۆزیاه‌تیدا پۆلێن ده‌کری‌ت.) (هه‌رئه‌وسه‌رچاوه‌یه، ٨)

ته‌وه‌ری دووهم: ژياننامه‌وپه‌یه‌وه‌ندی به‌زانستی ئەنسروپۆلۆژیاوه: السيرة/ Biography

زۆرجاره‌ئه‌نسروپۆلۆژی و ژياننامه له‌ژیو لیکۆلینه‌وه‌ی مروّقا‌یه‌تیدا کارلیک ده‌که‌ن و ده‌بنه‌ دوو ئاراسته‌ی یه‌کتیر و ته‌واوکه‌ری یه‌کتر، چونکه‌ کاتیک ئەنسروپۆلۆژیست ژياننامه‌ی مروّقه‌کان "میژووی ژیان" یان ده‌نوسیت، زۆربه‌ی کاته‌کان وه‌ک له‌پیشتردا تیشکمان خسوته‌سه‌ر ئەونوسینه‌ شێوازیک گێرانه‌وه‌یی و هه‌رده‌گرن. (نوسینه‌وه‌ی ژياننامه‌ی ئەده‌بی ژياننامه‌ی یه‌کێکه له‌پیاوه‌ ناوداره‌کانی شاریک یان کۆمه‌لگه‌یه‌ک له‌لایه‌ن توێژه‌ریکی ئەنسروپۆلۆژی‌وه‌، که‌له‌میان‌ه‌ی توێژینه‌وه‌کانی له‌و کۆمه‌لگه‌یه‌دا ناسیویه‌تی و دیدگایه‌ک ده‌رباره‌ی میژووی کۆمه‌لایه‌تی کۆمه‌لگه‌یه‌ی ده‌خاته‌ ڕوو، ئەم دیدگایه‌، وه‌ک چیرۆک ده‌رده‌که‌وێت به‌لام له‌راستیدا جوریکه له‌ژياننامه.) (علاق، ٢٠٢٠-٢٠٢١، ١٩) بۆنموونه وتاره‌که‌ی ئەنسروپۆلۆژیستی ئەمریکی "کنیس براون" Kenneth Lewis Brown "به‌ناونیشانی ("وێنه‌ی ڕۆشنیری مه‌غریبی" ده‌رباره‌ی نوسه‌ری مه‌غریبی "احمد بن خالد الناصري"، که ده‌قه‌که سه‌روشتیکێ ڕۆژه‌ه‌لاتناسی و ئەنسروپۆلۆژی هه‌بوو.) (هه‌رئه‌وسه‌رچاوه‌یه، ١٩) وه‌ک چۆن ئەنسروپۆلۆژیا به‌گشتی له‌مروّف ده‌کۆلێته‌وه‌، ژياننامه‌یه‌ش به‌هه‌مان شێوه چ وه‌ک (ژياننامه‌یه‌کی خودی "السيرة الذاتية" یان وه‌ک ژياننامه‌یه‌کی بابه‌تی "السيرة الموضوعية-الغیرية"). (مسعوده، ٢٠١٢-٢٠١٣، ٢٦-٢٦) له‌مروّف ده‌کۆلێته‌وه‌، هه‌رله‌م ڕوانگه‌یه‌وه‌یه ژياننامه ده‌یته‌ دوو به‌ش که بریتین له‌ (ژياننامه‌ی تایبه‌تی و ژياننامه‌ی گشتی.) (ئیسماعیل، ٢٠٠٤-٢٠٠٥، ٤) له‌گه‌ل ئەوه‌شدا ژياننامه ده‌توانی ئامرازیک به‌نرخ بی‌ت بۆ ئەنسروپۆلۆژی، چونکه‌ تیروانینیک بۆ ئەزموونی ژيانی تاک له‌ چوارچێوه‌یه‌کی که‌لتووری و کۆمه‌لایه‌تیدا ده‌سته‌به‌ر ده‌کات و ئامانجی پێشکه‌شکردنی ئەزموونه‌کانی و هه‌ست و سوژو تیروانینه‌کانیه‌تی. (له‌سه‌رده‌می ڕۆمانیدا بوونی ژانه‌ریکی نوێی وه‌ک ژياننامه به‌گشتی جیگه‌ی سه‌رنجی ئەده‌بی جیهانی بوو به‌تایبه‌تی ئەده‌بیاتی عه‌ره‌بی، که‌زانایان له‌لیکۆلینه‌وه‌ کانیاندا ده‌ستیان کرد به‌قسه‌ کردن له‌سه‌ری و به‌چه‌ندین جور پێناسه‌یان بۆکرد.) (البغدادی، ٢٠١٦، ١٩٢)، به‌لام هه‌تا ئێستایش پێناسه‌یه‌کی ورد و ڕوون و سنووریک یه‌کلایکه‌ره‌وه‌ی بۆ



دانه نراوه، كه بۆته هۆی ئه وهی پێناسه یه کی زۆر و جۆراوجۆری بۆبکریت، رهنگه ئه مهيش به هۆی په یوه ندىه کانيه وه يیت له گه ل ژانه ره ئه ده بيه کانی دیکه، وهک په یوه ندى ژياننامه به "هۆنراوه یان چیرۆک یان رۆمان" هوه بۆنموونه له رۆمانی ژياننامه ییدا ده توانین بلیین: ژياننامه له سه رچه ندى توخم یکی بنه ره تی دامه زراوه گرنگترینان (ئه وگرێبه سته یه، كه له رێگه ی راشکاوی نووسه ره وه ده رده كه ویت و ئه و به ره مه مه ده خاته خانه ی رۆمانی ژياننامه یی و وه رگر له سه ر ئه م بنه مایه مامه له ی له گه ل ده کات، په یوه ندى نێوان نووسه ر و گێره ره وه و کاره کته ر له رێگه ی هه ندىک ئاماژه و واتا وه پرووده دات، كه لیکچوونه کان ده سه لمین و له توخمه کانی رۆمانی ئۆتوبیوگرافیدان. (السید، ٢٠٢٢، ١٢٨) "عه بدول عه زیز شه ریف" له پێناسه که یدا سه باره ت به م هونه ره ده لیت: (ژياننامه به واتای ناساندنی ژيانی مروف به و شیوه یه ی، كه خۆی ده یی نیت. (البغدادی، ٢٠١٦، ١٩٣)، چونکه نو سه ر له ژياننامه که یدا (چیرۆکی ژيانی خۆی ده گێریت ه وه به مه يش په یوه ندىه ک له نێوان ژياننامه و رۆماندا درووست ده کات، كه ژانه ریکی نو یی ئه ده بی درووست کردوه به ناوی رۆمانی ژياننامه ی. (السید، ٢٠٢٢، ١١٥) هه روه ها "محمد عبدالغني حسن" له باره ی هونه ری ژياننامه وه ده لیت: (جۆرێکه له ژانه ری ئه ده بی، كه مامه له له گه ل پێناسینی پیاویک یان چه ندى پیاویک ده کات، ناساندنێک، كه رهنگه درێژ یان کورت، قول یان پروکه ش ییت، ئه مه يش شه ره زایى کلتووری وه گێر و توانای کیشانی وینه یه کی ته وا و پروون و ورد له کۆی ئه وزانیاریانه ی، كه له باره ی ئه وکه سه وه کۆی کردۆته وه و گێرانه وه ی بۆده کات ده ور ده یی نیت. (الخزاعی، ٢٠١٧، ٧-١٥) وشه ی "Biography" بۆیه که مچار له لایه ن ("درايدن - Dryden" له سالی "١٦٨٣" بۆ "الحياة المتقابلة" ژيانی ناودارانی "بلوتارک" به کارهاتوه. (ئيسماعيل، ٢٠٠٤-٢٠٠٥، ٣) راستی و درووستی ره هه نده میژوویه کان و پرووداوه کانی ژپانی نووسه ر په یوه سته به وێژدانی نو سه ره وه، كه ده کریت به رگێکی خه یالی به به ردا بکات به لام هه رگیز ناییت راستی پرووداوه کان به شاریت ه وه و نکولیان لی بکات، چونکه ژياننامه ده توانی وهک بابه تی توێژینه وه خزمه تیک ییت بۆ ئه نسروپۆلۆژی و تیروانینی پێشکه ش بکات سه باره ت به وه ی چۆن که لتوور و کۆمه لگا کاریگه ری له سه ر ژيانی تاکه کان هه یه. هه روه ها ده توانیت یارمه تیده ر ییت له تێگه یشتن له و چوارچۆیه کۆمه لایه تی وکه لتووری و ئابووریه ی ژياننامه که ی تیدا نووسراوه ته وه، وهک لیکۆلینه وه کانی "نیلی حنا" له کتێبه که یدا به ناوی "تجار القاهرة - بازرگانانی قاهره"، كه چۆن توانیویه تی له رێگه ی پێشکه شکردنی ژياننامه ی بازرگان "أبو طاقية" (وینه یه کی ده وله مه ندى لایه نه کانی ژيانی کۆمه لگه ی "قاهره" مان له سه ده ی ١٧ دا بۆبکیشیت، کاتیک لیی ده کۆلینه وه سه رساممان ده کات به تابه تی له غیابی لیکۆلینه وه ئه نسروپۆلۆژیه کاند هه روه ها گێرانه وه کانی ئه م ژياننامه یه مادده ی گرنگ بۆ لیکۆلینه وه ی تابه تمه ند له توێژینه وه ئه نسروپۆلۆژیه مۆدیرنه کاند دابین ده که ن. (علاق، ٢٠٢٠-٢٠٢١، ٢٠)

كهواته تتيگه‌يشتن له‌زياننامه ئاسانكارى بۆ زانستى ئەنسروپۆلۆژى دەكات له‌خستنه‌رووى ره‌هه‌نده كۆلتوورى و كۆمه‌لايه‌تیه‌كان، كه ژيانى تاك پێكده‌هێنن، واتا له‌كاره‌كتهره‌ مێژوويه‌كانه‌وه‌ وێنه‌یه‌كى ئەنسروپۆلۆژیمان بۆ ده‌نه‌خشێنێت، جا وێنه‌یه‌كى رۆشنییری كۆمه‌لايه‌تى بێت، یان بازركانێك یان سیاسه‌تمه‌دارێك، یان كه‌سایه‌تیه‌كى ئاینی بێت، هه‌ریه‌كێك له‌ وێنه‌یه‌ش گوزارشتیکی ئەنسروپۆلۆژی به‌به‌رگێکی ئەده‌بییه‌وه‌، له‌به‌رئه‌وه‌ی به‌شیویه‌یه‌كى گشتی ژياننامه (جۆریكه‌ له‌ئه‌ده‌ب، لێكۆلینه‌وه‌ی مێژوویی و چێژ وه‌رگرتنی چیرۆکی به‌یه‌كه‌وه‌ كۆده‌كاته‌وه‌، بۆدیراسه‌کردنی ژيانى كه‌سێك و وێنه‌ كێشانیکی وردی ئەوه‌كه‌سایه‌تیه‌). (ئیسماعیل، ٢٠٠٤-٢٠٠٥، ٣) وه‌ك چۆن "جه‌لیل كاكه‌وه‌یس" له‌رۆمانه‌كه‌یدا به‌ناوی "بۆنى بونیاده‌م" هه‌م گه‌شتیکی ئاینی "مه‌ولانا خالیدی نه‌قشبه‌ندی" مان بۆ ده‌خاته‌روو هه‌م ژياننامه‌كه‌یمان بۆشی ده‌كاته‌وه‌. ئەم باب‌ه‌تانه‌یش به‌شیویه‌ی گێرانه‌وه‌یی ئەده‌بی ده‌خێننه‌روو، ئەگه‌رچی گوزارشت له‌هه‌رتوخمێکی ژياننامه‌كه‌ بکات به‌جۆریك (گێرانه‌وه‌یه‌كه‌ باب‌ه‌ته‌كان به‌شیویه‌یه‌كى رێك و رێك و یه‌ك له‌دواى یه‌ك دێت، واتا هه‌رشتیك، كه‌به‌شیویه‌یه‌كى رێكخراو و به‌دواى یه‌كدا هاتوو كۆبیته‌وه‌ به‌بێ ئەوه‌ی هێچ پێچرانیك سیسته‌مه‌كه‌ی تێكدا. (سمیره، ٢٠٢١-٢٠٢٢، ٢) ده‌توانرێت ژياننامه به‌كاربه‌یئریت بۆ تتيگه‌يشتن له‌وه‌ی، كه‌ چۆن تاكه‌كان ناسنامه‌ی خۆیان له‌ چوارچۆیه‌ی كه‌لتووره‌ جیاوازه‌كاندا به‌سه‌ربه‌خۆیی و پارێزراوی ده‌هێلنه‌وه‌، چونكه‌ ژماره‌یه‌كى زۆر له‌نوسه‌رانی ژياننامه هه‌موو (ئه‌وه‌ی بینیییتیان نوسیویانه‌ بۆیه‌ نوسینه‌كانیان وێنه‌یه‌كى راسته‌قینه‌ی ئەودۆخه‌ پێشان ده‌دات، كه‌باسیان لێ كردوو). (ئهمین، ٢٠٠٠، ٢٦) هه‌ربۆیه‌ ده‌یته‌ باب‌ه‌تیکی مێژوویی و جگه‌ له‌وه‌ی ده‌چێته‌ خزمه‌تى زانستى مێژووه‌وه‌ ده‌یته‌هۆی پاراستن و هێشتنه‌وه‌ی بیروباوه‌روداب و نه‌ریت و كۆلتووری ئەوقوئاغه‌ی، كه‌نوسه‌ر باسی كردوو، پاشان به‌شیکارکردنی به‌راورد كاری و له‌رێگه‌ی لێكۆلینه‌وه‌ ئەنسروپۆلۆژیه‌كانه‌وه‌ ئەوه‌مان بۆ روون ده‌یته‌وه‌، كه‌ چۆن ژياننامه‌كان ده‌توانن بینه‌ هۆی ئاشنابوونی تاكه‌كان به‌و كاریگه‌ری و گۆرانكاریه‌ كۆمه‌لايه‌تى و كه‌لتووریانه‌ی، كه‌ كۆمه‌لگه‌كه‌ی پێدا تێپه‌ریوه‌. هه‌روه‌ها ژياننامه‌كان ده‌توانن چۆنیه‌تى كارلیك كردنی تاكه‌كان له‌گه‌ل به‌ها كه‌لتووریه‌ زاله‌كان نیشان بده‌ن. گرنگترین و سه‌ره‌كیترین هۆكاری گۆرانی كه‌لتووری و كارلیكکردنی جیهانگیری به‌های كه‌لتووره‌ زاله‌كانیش بریتیه‌ له‌ (سه‌ره‌له‌دانى پێداویستی نوێ بۆئه‌ندامانى كۆمه‌لگا- ئەگه‌رخه‌لكێك پێویستی به‌ئامێرێك، كه‌لوپه‌لێك، بیروباوه‌ریك نه‌ییت و كاری پێنه‌كات، جیگای له‌ناوكۆمه‌لگه‌دا نایته‌وه‌، به‌لام ئەم پێداویستیه‌ نوێیه‌ یه‌كسه‌ر نا‌ره‌خسێ، چونكه‌ هه‌میشه‌ خه‌لكێك یان به‌شیکی كۆمه‌لگه‌ هه‌یه‌ نا‌یخوازن). (میران، ٢٠٢١، ٧٣) به‌كورتی ده‌توانین بڵێن هه‌رچه‌نده‌ زانستى ئەنسروپۆلۆژی و ژياننامه دوو بواری جیاوازن، به‌لام له‌ لێكۆلینه‌وه‌ی مرو‌فایه‌تیدا كارلیك ده‌كهن و ژياننامه ده‌توانێت ئامرازێکی به‌نرخ بێت بۆ توێژه‌رانی ئەنسروپۆلۆژی به‌مه‌به‌ستى تتيگه‌يشتن



له ئەزموونی ژبانی تاکه کان له چوارچێوه یه کی کهلتووری و کۆمه لایه تی فراواندا به وێه ی ده لاله تکرده له ژبانی تاک و نوێنه رایه تیکردنی شیوه یه کی گشتی کۆمه ل له قوئاغێکی دیاریکراودا. وهک "فیلیپ لۆجون" Philipe Loyeune، که زۆر گرنگی به م هونه ره داوه و له باره یه وه ده لیت: (گێرانه وه یه کی نوسراوه له لایه ن که سیکی راسته قینه وه سه باره ت به بوونی خۆی، که تیشک ده خاته سه ر ژبانی تاکه که سی و به تایبه تی میژووی که سی خۆی). (وسيله، صباح، ٢٠١٩-٢٠٢٠، ٥) ژياننامه به هه ردوو جوړه که یه وه ژياننامه ی خودی "Autobiography"، ژياننامه ی بابه تی "Biography" (گه نجینه یه کی ده گمه نی ئەده بیه و ره گه کانی درێژده بیته وه بۆ هه زاران سالی سه رده می مروفايه تی به و ئامرازانه ی، که توانیویه تی خۆی له فشاره سۆزداریه کان رزگاربات جا چ به کیشانی وێنه ی ئاژه لان ییت یان شیوازه ئەندازیاریه کان یان به هه رجۆره رێگایه کی تربیت). (مسعوده، ٢٠١٢-٢٠١٣، ١٠٦) ئەمه یش سه لمێنه ری هاوبه شی نیوان زانستی ئەنسروپۆلۆژیو هونه ری ژياننامه یه به تایبه تی له ئەده بیاتی مۆدێرندا ژياننامه چه ندين تایبه تمه ندی وه رگرتووه وهک (شیوازی شیکاری ورد، که له سه ربنه مای لیکدانه وه ی بیروکه و بۆچوون و واقع دامه زراوه. شیوازی لیکدانه وه ی وێنه یی، که بابه تی لیکدانه وه ی شیکاری له گه ل میتۆدی گێرانه وه ی هونه ریدا تیکه ل ده کات له سه ربنه مای وێناکردنی بارودۆخ و ئەزموون و شوێن و کاره کته ره کان به که لک وه رگرتن له ته کنیکه کانی گێرانه وه ی وهک دیالوگ و خه یال). (وسيله، صباح، ٢٠١٩-٢٠٢٠، ٢١) بۆنموونه وهک ("گه شتی ژيانم" ی نووسه ر مه سعود موحه مه د") به کوردی (پروانه: محمد، مسعود، ٢٠١٦، گه شتی ژيانم، بلاوکراوه ی ئاوێر) و (سلامه موسی، پهروه ده ی -سه لامه موسا") به زمانی عه ره بی (پروانه: موسی، سلامه، تربیه ٢٠١٤، الناشر مؤسسة هندایي) ههروه ها (شیوازی رۆمانی: ئەمیش ئەوشیوازه یه، که نوسه ری به ئەزموون بۆ مامه له کردن له گه ل هونه ری رۆمانه که دا وهک ئامرازیک هه لیده بژیریت و له رێگه یه وه گوزارشت له ناساندنی خۆی ده کات، به ئامانجی خستنه رووی چیرۆکی راسته قینه ی ژبانی خۆی، به شیوه ی رۆمانسیه تیکی رۆمانی. (وسيله، صباح، ٢٠١٩-٢٠٢٠، ٢٠-٢١)

به شی دووهم:

ته وه ری یه که م: رێگه ی رۆمان له زانستی ئەنسروپۆلۆژیدا/ الأنثروبولوجيا والروایات:

په یوه ندی نیوان ئەنسروپۆلۆژی و گێرانه وه ی چیرۆک و رۆمان (گێرانه وه) په یوه نديه کی پر له کاریگه ری وکارلیکه ره، که هه ریبه که یان یارمه تپده ره بۆ ده وله مه نکردنی ئەوی تر به جوړیک ئەنسروپۆلۆژی له رێگه ی لیکۆلینه وه ی کۆمه لگا و کهلتووره کانه وه ماده ی ده وله مه ند بۆ چیرۆک و رۆمان دا بین ده کات، له کاتییدا گێرانه وه چیرۆکی ورۆمانیه کان وهک ئامرازیک بۆ شیکردنه وه و تێگه یشتن له دیارده کولتووری و کۆمه لایه تییه کان خزمه ت ده که ن. مه به ستی هه ردوو بابه ته که یش واتا (هه م لیکۆلینه وه ی



توتيزنه وه نه سرۆپۆلۆژیە کانه وه وهربگریت و به شیوهیهکی سهرنجراکیش بیانخاتهروو. وهک ئه وهی "میشیل فوکو"، که پێی وابوو (رادهی زانی و تیگه یشتن له خودی گوتاره کان دهشی بینه پێوهی راستی و نراستی ئهم گوتارانه و بهر بهر هکانی و ململانی نیوان چینه کۆمه لایه تیهکانیش له لایه نگیری و دزایه تی گوتاره کانه وه سه رچاوه ده گریت.) (ابراهیم، غریب، احمد، ٢٠٢٢، ٢٧١) فوکو پێی وابوو (زۆریه گوتنه کانمان ده که وینه ژیرباری ئایدۆلۆجیا بۆیه زانیمنان ده رباره ی مه سه له یه ک یان باب ته ییک یان بار یکی کۆمه لایه تی دیار له نه نجامی پیشیرکی چهند جو ره گوتاریک وه یزی را کیشانی ه یزه کۆمه لایه تیه سه رکه وته کان ده ییت، نه نجامی کۆتایی ئهم بهر بهر ه کانیه ییش راستی و دروستی ئهم گوتارانه ساغ ده کاته وه.) (هه رئه وه سه رچاوه یه، ٢٧١)

رومانه کان ئامراز یکی ورد و کاریگه رن بۆ به جیهانی کردنی بیرو که و چه مه که کانی نه سرۆپۆلۆژی به شیوه یه کی فراوان تر له وهی، که هه یه ئهمه جگه له وهی، که (میژوو ناتوانیت ژبانی ناوه وهی گه لان و هه لسه که وته کانیان به رامبه ر به سه ته مکاران تۆمار بکات و توانای چونه تاریکی و قولایی عه قلی گه لانی نیه، به لام چیرۆک ورومانه کان رو شنایی ده خه نه سه رئه م ورده کاریانه و هه سستی گه لان ده جو لێن.) (عبد الستار و آخرون، ٢٠١٦، ٥٠) چیرۆک ده توانیت شیکردنه وه یه کی قول بۆ دیار ده کۆمه لایه تی و که لتوو رییه کان به شیوه یه کی نراسته وخو پیشکه ش بکات و ریگه به خوینه ر بدات باشتر لێیان تی بگات سه ره رای ئه وهی، که چیرۆک ئامراز یکی گرنگه بۆ تیگه یشتن له گۆرانکارییه کۆمه لایه تی و که لتوو رییه کان، که له کۆمه لگا کاندایه روو ده ده ن و چۆنیه تی روودانی ئهم پرۆسه یه بۆ نه وه کانی دواتر ده خاته روو. به جو ریگ گیرانه وهی دا هینه رانه ده توانیت (جیهانگیریه ک بدات به نیگه رانی و ئاوات و هه لو یست و تیرامانه کانی گه لان له چاره نوس بۆ گه یشتن به جیهان و ئاشکرا کردنی نه یینه کان، گیرانه وه یه ک، که گرنگی به ه یچ شتیکی تر نادات جگه له به لگه نامه کردنی ژبانی مرو ف و رووداوه کان وفورمه له کردنی به شیوه یه کی دا هینه رانه، که دیدگای خو ی بۆ واقع چرده کاته وه به مه به سستی روونکردنه وهی ئه و کو سپانه بو جیهان.) (هه رئه وه سه ر چاوه یه، ٥٠) هه موو ئه مانه ییش له ریگه ی گوتاره وه ئامازه یان پیده کریت ناساندنی گوتاریش به بو چوونی "به ختیار علی" (بریتیه له پیکهاته یه کی مانا دار له سه ر سنوره کانی فیکرو و اقیعدا ده رده که ویت، باب ته کانی شی هه لگری سیما وخه سه له تی ئه و سیسته مه ئه قلیه یه، که له ناویدا به ره هم دیت و ملکه چی کۆمه لی یاسای ده رکه وتن و ونبوونی تایبه تن، زۆر له شیوازه کانی وتن و نوسین و دابه شبوونی مانا له پێی کار کردنی ئه وه وه خو یان ئاشکرا ده که ن هه می شه ییش به شیکه له یه که یه کی گه وره تر، که چهند گوتاریکی جیاواز به یه که وه گری ده داته وه، هه تا ئه گه ر به یه که وه گر پدان یکی مه جازیش ییت- بو راقه کردنی گوتار جگه له سنووره کانی تر قولاییه کانی دیکه ی وه کو سایکۆلۆژیا، هو شیاری، ده لاله تی زمان له واقعی

تيمه دا بايه خى خويان ون ناكهن). (ابراهيم، غريب، احمد، ٢٠٢٢، ٢٧١) كهواتا ئاسايى و ياساييه ئه گهر بلپين: گوتارى ئه نسرؤپؤلؤزى ئه ده بى توريكى فره چه شن و ئالؤزه و له قولايى مروؤف و كؤمه لگه ي مروؤه و سه رده رديئت و له باره يانه وه ده دويت. ئه نسرؤپؤلؤزى (وينه ي زيانى كؤمه لگه ده كيشى و زيانيش بى جولهنابى، كه بونه وه ره كان به تاييه تى مروؤف رؤللى سه ره كى له وجوله يه دا ده گيرن، چونكه جولەى جه سته ره نكدانه وهى جولەى هزره). (كهريم، ٢٠٢٠، ١٧٢) و ئهم تاييه تمه ندييش له مروؤفا به دى ده كريت، به وپييه ي، كه كولتووريش داهينراوى مروؤه، له كؤمه لگه جياوازه كاندا ده يته بابه تيكي گرنكى ليكؤلينه وه ئه نسرؤپؤلؤزىه كان. (ئه ده بيش ئه و لايه نه ي كلتووره، كه ده يئت زياتر بينريت و لى تيگه ين). (ماريل، ٢٠٢١، ٥٥) ده كريت كلتور له ئاوينه ي ئه نسرؤپؤلؤزى و ئه ده به وه لى بكؤلريته وه، به جورىك له ئه نسرؤپؤلؤزىدا به كارى مه يدانى و ههروه ها وه سفكردى كلتور له رى شىكرده وهى ره فتاره ئه ده بيه كانه وه. ئه نسرؤپؤلؤزى ميتؤدى زانستى له ليكؤلينه وه كاندا به كارده هينيت، له كاتيكدا ئه ده ب (تيكه له يه كه له واقع و خيال، هه ربويه كارليكيك له زيان پيدراو و خيال كراودا دروست ده كات). (ايزر، ١٩٩٨، ٧) هه رچه نده ئه ده ب خوى به شىكه له كلتور ده توانيت هاوشانى ئه نسرؤپؤلؤزى وه ك ئامرازىك بو شىكرده وهى ديارده كه لتورى و كؤمه لايه تيه كان خزمه ت بكات به لام له روانگه يه كى هونه رى و داهينه رانه وه، كه چيژيكي جياواز ده به خشيت به خوينه ران و ئاشنايه تى زياتر بو كلتوره كان په ida ده كات ئه ويش له رى گوتاره جياوازه كانه وه، كه پيشتر ئامازهمان پيكرد. له "ئه نسرؤپؤلؤزىاى گيرانه وه" دا ئه گهر گوتارى ئه نسرؤپؤلؤزى له سه رئاستى ميكانيزم و ئامرازه كانى كاركردى له دروستكردى گوتاره مه عريفه كه ida پشتى به گيرانه وه و وه سف به ستييت و ئهم ميكانيزم و ئامرازانه يش (له هه موو شتيك گرنگتر بن، كه نوسينى ئه ده بى گيرانه وه يى به تاييه تى چيروكى و رؤمانى جياده كاته وه. وه ئه گهر كاره كتيره كانى بوارى ئه نسرؤپؤلؤزى و اتا دانىشتوان يان خه لكى ئاسايى بكه نه كه سايه تيه كانى ناو نوسينه گيرانه وه ييه كه و ديارده ئه نترؤپؤسياسيه كان و كؤمه لايه تيه كانيش بابه تى ديارى ئه نسرؤپؤلؤزىابن، كه هه مان ئه و دياردانه رؤماننوس و چيروكنوس لىيان وه رده گرن و ده بيه چوارچيويه ده ره وهى ده كه كانيان). (ابلال، ٢٠١١، ٧) ئايا له م حاله ته دا مافى ئه وه مان نيه پرسىاربكه ين ده رباره ي ئاستى په يوه ندى و تيكل بوونى هه ردوو گوتاره كه و له ئه نجامدا ئه گهرى سوود وه رگرتنى هه رگوتارىك له وهى ديكه؟ به دلنياه وه نه ك هه ر گوتاره جياوازه كانى ئه نسرؤپؤلؤزىا به شيويه كى زنجيره يى به يه كه وه به ستراون و به دواى يه كدا دين، به لكو ده كريت بلپين: گيرانه وه، ميتؤده كانى ئه نسرؤپؤلؤزىا و ته كنيكى چيروك گيرانه وه تيكل ده كات و به كارىان ده هينيت بو تيگه يشتن له كه لتور و كؤمه لگه. ره سه نايه تى ئه نسرؤپؤلؤزى له ناو ده كه ئه ده بيه كاندا ده بيه ري به ره كى گرنى بو ليكؤلينه وهى ئه نسرؤپؤلؤزىاى ئه ده بى وه ك "جبرمى



مه كلانسى" ماموستاى ئەنسروپۆلۆژى لەزانكۆى "ئوكسفۆرد بروكس" لەبەرىتانيا و بەرپۆهەبەرى سەنتەرى ئەنسروپۆلۆژى بۆ پاراستن و گەشەپێدانی یەدەگى سرووشتى دەلیت: (ئەگەر نوسەرێك وەك ئەنسروپۆلۆژیستێك ئاماژە بەکارەكتەرێك بکات من ئەو وەك نمونەیهكى شایستەى لێکۆڵینەوێ مامەلەى لەگەڵ دەکەم، تەنانەت ئەگەر مەبەست لەزاراوەکە وەك زۆرجار لەرۆمانە ئەمریکەکاندا ڕوو دەدات زانای بواری شوێنەوارناسى یان زانای بواری پاشماوە بەردینەکان یان زانای بواری زمانەوانى ییت.) (مکلانسى، ٢٠٢١، ٧٤) یاخود نمونەى ئەم جوړە رۆمانانە ئەوانەن، کەرەنگدانەوێ کارێگەرى جیھانگیرى لەسەر کۆمەلگا تەقلیدیەکان، ئەوانەى باس لە کێشەکانى ناسنامەى کولتورى و ململانێى نێوان نەوێکان دەکەن، رۆمانەکان، کە کارێگەرى ئایین و بیرو باوەڕەکان لەسەر ژبانی تاکەکان دەخەنەرۆو، رۆمانەکان، کە باس لەدابونەریتى کۆمەلگایەکی دیاریکراو هتد... دەکەن. نمونەى بەرزى ئەم گرنگیدانەیش بە مەعریفەى کلتورى "کلۆد لیفى شتراوس"ە و بەرای ئەو) مەعریفە دەرتەنجامى پێکگەشتنى تۆپە لەگەڵ بەرامبەرەکەت، زادەى کارلێککردنى نێوان کلتورەکەى خۆت و کلتورەکانى ئەوانى دیە، تۆ بۆئەوێ بچیتە ناوجیھانى مەعریفەوێ دەیت کەمێک لەجیھانەکەى خۆت دوور بکەوینەوێ تاوێکو بتوانیت لەبار بیت بۆ دەسکەوتن و وەرگرتنى مەعریفەیهکى تازە.) (عەلادین، ٢٠١٠، ٣٨) ئەمەیش بەریەککەوتنى کلتورى و ئالوگۆرە کۆمەلایەتیەکانى لى دێتە بوون. لە ئەنجامى گەشتکردن یان خویندنەوێ و نوسین و وەرگیرانى بەرھەمەئەدەبیە ئەنسروپۆلۆژیەکان. نوسەرى خاوەن ھەلوێست بونەوێرێکى کۆمەلایەتیە بۆیە لەھەرشوێنێکى ئەوکۆمەلگایە بابەتێک ھەیت، کە شیاوى قسەلەسەرکردن ییت ئەوا دەبێ راستەوخۆ قسەى خۆى ھەیت و پەنجە لەسەر ئارێشەکان دابنێت، چونکە (نوسەر خاوەنى پەيامێکى کۆمەلایەتیە، ئەوپەيامەى، کە باوەرى پێتە لەھۆشیارى خۆى وھەستکردن بەبەرپرسیاریتیەو ھاتوو، بەرپرسیاریتى بەرامبەرەوێژدان و بیروباوەرئەو کۆمەلگەیهى، کە ھى ئەو، تەنانەت بەرامبەر بەھەموو مەوقایەتیش، جا بەھۆى کارەکەیی و ئەو ئەرکەى لەسەر شانیهتى، ناتوانیت ئەوشتانە فەرامۆش بکات، کە لەدەورو بەرىدا دەگوزەرێن.) (قادر، سعید، ٢٠٢٣، ٦١) ھەرپۆیە ئەنسروپۆلۆژیا دەتوانیت بابەتێکى دەولەمەند لەسەر کردارە کۆمەلایەتی و ئایینیەکان لە کۆمەلگایەکی دیاریکراودا پێشکەش بەچیرۆکیژ بکات، لەبەرامبەردا چیرۆکەکە دەتوانیت تێگەشتنێکى قوڵتر پێشکەش بەخوینەر بکات لە رێگەى پێشکەشکردنیاں لە چوار چێوێ گێرانەوێدا.

لەکۆتایدا دەگەینە ئەو ئەنجامەى، کە پەيوەندى و(پێناسەوبابەتەکانى ئەنسروپۆلۆژى بەپێى سەردەمەکان جیاواز بوون و بەگۆڕەى ئەو بابەتانەى لێکۆڵینەوێان لەسەر کراوێ مەمەلەیان لەگەڵدا کراوێئەوئەندەى پەيوەندى بەفرە بواریەوێ ھەیه ھێندە تايبەت نەکراوێ بەبواریکى دیاریکراوێ، بەلکو

لهلايهك میژوو لهلايهك ئەدهبیاته، ئامانج و غەمی لیکۆلینهوهی مڕۆڤه لهناوهوه و دهروهوه، چەند لەقێکی درێژکراوهی جیاوازی هەیه و پەيوهندی لهگەل هەموو زانستهکانی تر (هەیه). (علاق، ٢٠٢٠-٢٠٢١، ٢٢)، که بهههمان شیوهی پەيوهندی نێوان ئەنسروپۆ لۆژی و گیرانهوهی چیرۆک و رۆمان وهک لهسهروهوه باسمان کرد پەيوهندییهکی تهواوکههه، کهههیهکهیان سوود له ئەوی تر وهردهگرن بۆ تیگهیهستن و لیکدانهوهی دیارده کولتووری و کۆمه‌لایه‌تیه‌کان. ههروهک "میخایل باختین" پێی وایه (شیوه‌وناوڕۆک یه‌ک شتن له‌ناوگوتاریکی ره‌چاوکراو و باوه‌ریکراودا وهک دیارده‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تی و کۆمه‌لایه‌تیه‌ له‌هه‌موو ئەگه‌ره‌کانی بون و توخمه‌کانیدا، که له‌وێنه‌ی ده‌نگیه‌وه ده‌ست پێده‌کات و ده‌گاته پۆلێنکردنه واتایه هه‌ره ورده‌کان). (باختین، ١٩٨٧، ٣٥) به‌م پێیه هه‌رده‌نگیک له‌نێو چیرۆک و رۆمانه‌کاندا گۆ ده‌کری‌ت له‌توانایدايه رۆیجیته ناو قولایی کۆمه‌لگه‌و له‌ناستی کۆمه‌لایه‌تیدا به‌رده‌نگه‌کانی تر بکه‌ویت، که لێره‌دا جیاوازی و هه‌مه‌یه‌کی دینه کایه‌وه و هه‌رله‌به‌ر ئەوه‌یشه رۆمان لای باختین ده‌یته شیوه‌یه‌ک له‌شیوه‌کانی ئەنسروپۆلۆژیا. چونکه ئەو رۆمانانه‌ی کاریگه‌ری ریشه‌ییان له‌سه‌ر تاکي نێو کۆمه‌لگه‌کانی خۆیان هه‌بووه، (باس له‌قوناغی‌کی گرنگي میژوویی ده‌که‌ن، که شوێن و کاتی رووداوه‌کان له‌هه‌ل و مه‌رحه کۆمه‌لایه‌تیه‌کان ودا‌بونه‌ریته‌کانی رابردوودا به‌شیوه‌یه‌کی هونه‌ریانه‌و واقعیانه نمایش ده‌کریته‌وه، که له‌گه‌ل واقعی میژوویی ئەوسه‌رده‌مه‌دا هاوشیوه‌ن). (ئه‌براهام، ٢٠٢٢، ١٠١)

ته‌وه‌ری دووه‌م: پراکتیزه‌کردنی ئەده‌بی گه‌شتیاری و هونه‌ری ژياننامه له‌رۆمانی "بۆنی بونیاده‌م" له‌نوسینی جه‌لیل کاکه‌وه‌یس:

نوسه‌ری گه‌شتیار له‌گه‌شته‌که‌یدا (وه‌سفێکی وردی ئەوداب و نه‌ریت و ره‌فتارانه ده‌کات، که‌چاودێری کردوون، له‌م وه‌سفیه‌شدا خاوه‌نی فه‌لسه‌فه‌یه‌کی تێکه‌له به‌په‌یکه‌ری ده‌قی ئەده‌بی، که‌له‌دیدگای نوسه‌روفه‌لسه‌فه‌یه‌وه ره‌نگ کراوه). (حسین، ٢٠٢٤، ٤٨٢) له‌م نێوه‌نده‌شدا ده‌توانین ب‌لێین توخمه‌کانی گیرانه‌وه، به‌ئه‌ندازه‌ی خۆیان ده‌وریکی فره‌چه‌شن ده‌بینن، وه‌ک ئەوه‌ی له‌م جو‌ره گیرانه‌وه‌یه‌دا وه‌سف زāl ده‌یته به‌سه‌ر دیا‌لوگ‌داو وای لێده‌کات هونه‌ریکی فره‌ره‌گ ییت و له‌گه‌ل ژانه‌کانی تری وه‌ک ئەده‌ب، کۆمه‌لناسی، فه‌لسه‌فه و مڕۆقناسی و... هتد ئاوێزانی ده‌کات. هه‌رله‌به‌رئه‌م هوکاره‌یه، که ئەده‌بی سه‌فه‌ر (به‌گوتاره‌که‌ی پێناسه‌ ده‌کری‌ت و جیهانی گیرانه‌وه‌ی خۆی له‌سه‌ربنیات ده‌یته، یاده‌وه‌ریش وه‌ک ناوێریوانیک له‌نێوان کرده‌ی سه‌فه‌رو کرده‌ی گوتاردا کارده‌کات به‌جو‌ریک رێره‌وی رووداوه‌کان به‌بیری گه‌شتیار ده‌هێننه‌وه و به‌ره‌میان ده‌هێننه‌وه، جگه‌له‌وه‌ی نوێنه‌رایه‌تی ئەزموونه‌کان پێکده‌هێننه‌ت). (البه‌هد، ٢٠١٩، ٤٧) ئەمه‌یش ده‌یته ئەلقه‌ی به‌یه‌که‌وه به‌ستنی نێوان "نوسه‌ر- گه‌شت- ژياننامه". هه‌رله‌باره‌ی ئەده‌بی گه‌شتیاریه‌وه دک‌تور "انعام الحق غازی" ده‌لێت: (ژانه‌ریکی ئەده‌بی



پشتگوڤخراوهو هه مه چه شنیه کی زۆری ههیه و سه رچاوه کانی ده گه پښته وه بۆ سه رده می کوڤ، چه ندين نوسه ری به ناوبانگی کوڤ به شداریان تیدا کردوه، له وانه دبلۆماتکاران، زانایان، وتاریژان، پزیشکان، ئهم ژانه ره ئه ده بیه به ره مه مه کانی په یوه ست به گهران و سه رگه رمی له خوډه گریت، هه روه ها تو ماریکه، که تیبینییه کانی گه شتیاران له باره ی خا که بیانییه کانه وه له خوډه گریت. (بادشاه، ۲۰۰۹-۲۰۱۳، ۱۴)

ئاشکرایه دهسته وازه ی پراکتیزه کردنی ئه ده بیاتی سه فهر و ژياننامه له رۆماندا ئامازه یه بۆ دوو جوړ نوسینی ئه ده بی له ناو رۆماندا، که هه ردووکیان خو ی له ژیان و ئه زموونی نوسه ردا ده بیښته وه، به بی ئه وه ی وه ک ئه زموونیکی واقعی ژیان ی بیخته روو، به لکو له ریگه ی ئه زموونیکی هونه رییه وه دیدگا ئایدۆلۆژی و ده روونییه کانی یان بیروباوهره کو مه لایه تی و کلتورییه کانی پیشانی خو ینه ران ده دات. گه شتیش به شی که له ژياننامه گشتیه که ی هه رنوسه ری که، ئه ده بی گه شت و ژياننامه دوو جوړی جیاوازی ئه ده بیاتن، (سه فهرنامه به گشتی له تو ماریکردن و شیوازی ده ریرین و وه سفه کانی دا نایاب و ناوازه یه، پشت به چاو دی ریکردنی راسته وخوو ورد یان خه یال ده به ستی ت بۆدروستکردنی وه سفی سروشت و گه ردوون و ئه و شتانه ی، که نوسه ری سه فهرکار ده جولین و به هه ست و سوژه کانی رهنگیان ده کات. (فاتح، ۲۰۱۲-۲۰۱۳، ۸) واتا ئه ده بی گه شت و گوزار باس له گه شتی نووسه ران و ئه زموونه کانیان ده کات له کاتی ها تو چو کردن به ده وری جیهاندا، له کاتی که دا ژياننامه (په یوه سته به بنیاتانی جوړه په یماننامه یه ک، که روونکردنه وه و پیشه کی و داوا ی لیو ردن و راگه یاندنی نیاز له خو بگریت، هه روه ها تو ری په یوه ندیه ناو خو ییه کانی ناو ژياننامه یه، که له ریگه ییه وه ده گه یه ئه وراستیه یی، که ئه وه ی له به ره مه می ئه ده بی رۆماندا ها تو وه خو ی له خو یدا ژياننامه یه. (بوعزه، کبریت، ۲۰۱۷، ۱۸۹) که واتا له م جوړه رۆمانانه دا نوسه ر ئه زموونی سه فه رو ئه و تیبینییه کلتووری و جوگرافی و مرو ییانه ده کات، که له کاتی جو له کردنیان له نیوان شو ینه کاند ده یان بیزی ت. کاتیکیش گه شته که له ناو رۆمانه که دا رهنگ ده داته وه، رۆمانه که ده یته ئامرازیک بۆ وینا کردنی گو رانی ناو خو یی و ده ره کی کاره کته ر له سه رانسه ری فه زای رۆمانه که دا و خو ی له گه شتیکی فیزیکی و ره مزیشدا ده بیښته وه. ژياننامه راگه یاندنی ناسنامه یه، باس له ژیان ی ئه و که سه ده کات، که نووسیویه تی و ئه زموونیکی که سییه. واتا (ئه و حاله ته یه، که مرو ف و ئه وانی تر تیدان، وه ک ده وتری ت ژياننامه ی فلان که سم خو ینده وه، واتا میژووی ژیان ی. (البغدادی، ۲۰۱۶، ۱۹۰) له گه ل ئه وه شدا ئهم دوو جوړه ی ئه ده بیات له یه ک ده چن به وه ی، که گوزارشت له ئه زموونی که سیی نووسه ر یان که سایه تیه کی ئایینی ده که ن، واتا چیرۆکیکی که سیی یان خودی پیشکه ش ده که ن و مامه له له گه ل گه شه ی که سایه تیدا ده که ن. له م زیوه نده شدا ده کریت ئه ده بی گه شتیار ی به شیک بی ت له ژياننامه، که تیایدا نووسه ر باسی گه شت و ئه زموونی تایه تی خو ی یان که سیکی تر ده کات. (ئه ده بیاتی

سەفەر جێگە ی سەر نەجە تەنانت ئەگەر بێبەش نەبێت لەلایەنی زانستی، کە بەشیوەی ناسیۆنە و خۆ دەردەکەوێت. (أمیر، بولعه سل، ٢٠٢١، ١٩٦٤)، چونکە لەچەمکە گشتیە کەیدا نووسەر ئەزمونیکی واقعی دەگۆڕی بۆ ئەزمونیکی ڕەمزی و مۆیی، کە گوزارشت لەناسنامە و نامۆبون و گەران بەدوای خۆد یان دۆزینەوێت ئەوی تر دا دەکات، ئەمانەیش دەبنە هەوینی رۆمانساز، کە دەکرێت نووسەر گەشتیکی خۆدی یان کەسایەتیەکی نەتەوێتی و ئاینی بکاتە پێکھاتە ی گێرانەوێتەکی و بیکاتە دەروازە یەک بۆ گێرانەوێتەکی رۆوداوێتەکی ناو گەشتەکە، ئەمەیش جیھانیکی نوێ بۆ پالەوانی رۆمانە کە دەکاتەوێت و ڕێگە بەبەرێکەوتنی ئیوان کلتورەکان و بەھاکان دەدات. سەبارەت بەژاننامە دەتوانین بڵێین: بەدرێژایی میژوو بەبەلگە ی حاشا هەلنەگر ژاننامە (ژانریکی ئەدەبی سەر بەخۆ بوو، کە بناغە و پێکھاتە یەکی تایبەتی خۆی هەبوو، بەلام بەهۆی هەمەچەشنی و کرانەوێتە زۆرەکانی بۆتە هۆی ئەوێ، کە چەندین لق و پۆی چۆنایەتی دروست بکات بۆ شیوازە جوړاو جوړەکانی نوسینی داھێنەرانە. (الحجّامی، جاسم، ٢٠١٩، ٤٥٥) ئەمەیش بۆتە هۆی (پۆلێنکردنی جوړەکانی بۆدەیان جوړ، کە زۆرەیان لەرێی گەردانکردنی ژانری ئۆتوبیوگرافی لەگەڵ ژانرە ئەدەبیەکانی تری وەک "رۆمان، کورتە چیرۆک، وتار، شیعەر، بیرەوێری و... هتد) (هەمان سەرچاوە، ٤٥٥) بەرھەمھاتوون. هەندیک جار نووسەر باسی لەژاننامە ی خۆی دەکات هەندیک جاریش باسی لەژاننامە ی هەلکەوتە یەکی نەتەوێتی یان ئاینی دەکات، لەھەردوو جوړە کەیشدا ئەزمونیکی بینراوە و دەگۆرێت بۆ فۆرمیکی ئەدەبی و خەیاڵی. رەخنەگری فەرەنسی "فیلیپ لیجون" - "Philippe lejeune" ژاننامە پێناسە دەکات بەوێ (فلاشباکی نوسراوە، کە مەرووفیکی راستەقینە چیرۆکی لەبارە ی بوونی خۆیەوێ دەگێرێتەوێ و جەخت لەسەر میژووی ژانی تاکە کەسی خۆی دەکاتەوێ. (راغب، ١٩٩٦، ١٨٣) هەروەھا "تۆماس کارلابل" چەمکی تری هەبوو کاتیک وتی (ژاننامە "ژانی مرووفە" واتا ژاننامە دەریپینی هەموو ئەوشتانە یە، کە لەژانی رۆژانە ی مرووفدا روو دەدەن. (قصاب، براھیمی، ٢٠١٩-٢٠٢٠، ٤٠) ئەمە جگە لەوێ لە کتیی "چیرۆک و گوێشە" ی "عەزیزە ماردیندا" هاتوو، کە (ژاننامە جوړیکە لەچیرۆک، کە دەق لەگەڵ میژودا تیکەل دەکات، کەتێدا نووسەر باسی لەگەڵ گەرنگترین رووداوێتەکانی ژانی کەسایەتیەکی دەکات. (هەمان سەرچاوە، ٤٠) ئەم پراکتیزە کردنە ی ژاننامە لەروماندا هەندیک جار بەرومانی ژاننامە یی ناسراوە، کە حەقیقەت لەگەڵ خەیاڵ و واقع لەگەڵ لیکدانەوێ ئەدەبیدا تیکەل دەبێت، لێرەدا دەکرێت نووسەر لەرێی پالەوانیکی خەیاڵیەوێ یادەوێریەکان و ناسنامە ی خۆی بھێلێتەوێ، کەھاوشیوە ی خۆیەتی بەبێ ئەوێ بەتەواوی وەک یەک بن. یاخود هەندیک جار نووسەر راستەو خۆ ژاننامە ی کەسێکی ناسراوی نەتەوێتەوێ وەک خۆی بەلام لەشیوە یەکی ھونەری و خەیاڵیدا دەگێرێتەوێ. وەک (رومانی "رۆژەکان" ی تەھاحسین) (أنظر: رواية الأيام ،حسين، ١٩٩٢) و ("بونی بونیادەم" ی جەلیل



كاكهوهيس). (يروانه: روماني بوني بونياههم، كاكهوهيس، ٢٠١٧)، كه هونهري ژياننامه تياندا رهنگ دهدهنهوه.

لهبه رههوهي ژياننامه دوو زاراهه لهخوده گريته وانيش بريتين له (ژياننامه- السيرة، و خوديتي- الذات، كهيه كهميان تاماژهيه بو شيوازيان فورمي ژيان دووه ميشيان تاماژهيه بو ناسنامه ي گيره رهوه يان نووسهر). (قصاب، براهيمي، ٢٠١٩-٢٠٢٠، ٣٩) ههريويه كاتيكي تهدهبياتي سهفهري و ژياننامه لهرومانيكدا يهك دهگره وه نهوا دهقه كه ههم دهريته گه شتيك بهناو جيهانيكي تر داو ههم دهريته گه شتيك بهناو خوددا لهيهك كاتدا، وانا نووسهر به جيهاندا دهگريته بوته وهي خو ي بدوزينه وه، فيريته و نهزمووني زياتر وهريگريته. (گه شتياران له گه شته كانياندا باس له وقوناغانه دهكه، كه پيدا تپهريون له گه ل نهوديمه ن و رووداوانه ي، كه بينويانه جگه له باسكردني زوريك له ره فتارونه زمونه كه سيه كان نه مهيش واده كات نه م جوړه سهفه رانه هاوكات يته له گه ل ژياننامه ي كه سي خاوه نه كه ي). (عزلاوي، ٢٠١٢، ٤٠) وهك گه شته كان ي (نه بو محمده عهدهري بو روژه لات و ثين ره شيد نه لسه به تي بو مهكه و ثين به طوته به ناوي نورين نامه يهك بو جواني وسهر سورهي نه راني شاروولاتان). (ههمان سه رچاوه، ٤٠-٤١) و گه شته كه ي (مه ولانا خاليد ي نه قشبه ندي بو هيندستان). (صابر، ٢٠١٨، ١٠٧) نه م شيوازيه يش زورجار له روماني موديرندا به كاردده هيريته، كه به دوا داچوون بو ناسنامه، دهريه دهريي، نوستالزيا و نهزمووني مروفايه تي دهكه، كه نمايشيكي له نيوان نهزمووني تاك و فهزايه كي گشتيدا وده بنه دوو توخمي سه ره كي له دارشتني گيرانه وه كه دا. وهك له روماني ("الممنوعة" ي ملكة مقدم). (انظر: التداخل بين الروائي والسير الذاتي من خلال رواية لملكة مقدم، صابر، براهيمي، ٢٠١٩-٢٠٢٠) و ("وهري كوچكردن بو باكور" ي تهيب صاله ج). (انظر: صالح، ١٩٨١، موسم الهجرة الى الشمال) بهديار دهكه ويته. روماني هاوچه رخ چتر ته نيا گيرانه وهيه كي خه يالي نيه، بهلكو بوته فهزايه كي فراوان بو بهرجه سته كردني گه شته دهريه كي و ناوخوييه كان، گه شتي خود و بهر كه وته ي له گه ل خوده كان ي تر له ده ره وهي چوارچيوه كوومه لايه تيه كه ي خويدا. بهوييه ي، روماني نو ي (به گشتي هيچ كي شهيه ك نابينيته له ده وله مه نكردني دهقي گيرانه وهه كان ي به فولكلور و توخمه نه فسانه ييه كان و داستانه گشتيه كان). (مرتاض، ١٩٩٨، ١١) به به كارهي ناني توخمه كان ي تهدهبياتي سهفه ريش هه ولده دات نه وگورانكاريه كلتوري و كوومه لايه تيه نياشكرا بكات، كه تاك له جوله ي نيوان شوينه كاندا به سهري ديت، نه مه له كاتيكي نووسهر له ريي ئوتوبا يوگرافي خو يان كه سيكي دي له ريگه ي كاره كتري ناوه ندي رومانه كه وه ده گيريته وه و قولايي مروبي خو ي به رومانه كه ده به خشيت. به به كارهي ناني نه م دوو هونه ره يش وانا تهده بي سهفه ري و ژياننامه دهق دهريته ناويته يه كي دوانه يي، كه له يه ك كاتدا رهنگدانه وهي واقيعي دهريه كي و ناوه وهي مروقه.

نیمه لهم توێژینه وهیه دا رۆمانی "بوونی بونیادهم" ی جهلیل کاکه وهیس "مان وهک نموونهیهک به کارهێناوه، که دهتوانین بلیین ههردوو بابتهکه تێیدا رهنگی داوه تهوه، چونکه مه بهست و په یامی ئهم رۆمانه خۆی لهخۆیدا له سههر ههردوو بنه مای گهشته که ی مهولانا خالید و به شیک له زیاننامه که ی بونیاد نراوه. لێر هوه ورده کاری و ره هه نده شار او هکانی پشت رۆمانه که له شیوه ی ره مزی له سههر یاسا رویشته وه وه له ریگه ی وه سف و دیالوگه وه خۆیان نمایش ده که ن. پێش هه ربابه تیک گهشته که گه شتیکی ئاینیه و باس له چه ند سه فه ریکی زانی ئاینی و ناوداری کورد ("مهولانا خالیدی نه قشبه ندی ١٧٧٨-١٨٢٧ ز") (صابر، ٢٠١٨، ٨) دهکات له کورد ستان و قه له م ره وی میرنشینی بابانه وه بو شار هکانی مهککه و به غداد و ولاتی شام به تایبه تی گه شته که ی بو هیندساتان، که به مه به سستی ته ریقه ت وه رگرتن له لایه ن "شاعبداللهی ده هله وی" هوه ئه نجامی داوه، که دهتوانین بلیین: مهولانا له گه ل گه شته ئیمانی و ئاینیهکانیدا هه میشه نیشته یمانه که ی له یاد نه کردوه و وهک دلسۆز و ره خه گرێکی راستیژ دۆخ و گوزه رانی سه رده مه که ی خۆی خسته ته پروو پاشان چاو نه ترسانه چاره سه ریه کانی شی به یان کردوه هه ر ئه مه ی شه، که به شیک له گه شته کانی تری په یوه ست بوون به و دژ په رانه ی، که هه میشه له به رام به ریدا وه ستاون و تۆمه تی ناره وایان داوه ته پال. وهک له رۆمانه که دا هاتوه (جنۆکه ده سیان لی وه شان دووه و ئاوه زیان تیکداوه، بۆیه به رده وام بی ئه وه ی که سیک گوپی له ده نگی بیت لێوه کانی ده جولین ... به زۆری له ژووری مزگه وته که ی خۆیدا به ته نیا داده نیشیت و تیکه لی که س نابیت هه ندی که س مه زنده ی ئه وه ی لێ ده که ن، که خه ریکی کاری جادویه ...) (کاکه وهیس، ٢٠١٧، ٢٨) دهتوانین بلیین: لهم رۆمانه دا جگه له ئامانجه سه ره که ی مهولانا، که پاکردنه وه ی رۆحه و ناوی ناوه "رووگه ی ئاوات" ئه و ئاماژه یه کی میژوویی و فه لسه فی و کلتووری و کۆلۆنیالیزم و ئیستیعمار ی گرنگیش لهم رۆمانه دا نیشان ده دریت ئه وانه ی ش له "نه بوونی په کیزی و عه داله تی کۆمه لایه تی و سیاس ی و شه ری ناوخۆی میرنشینی بابان، وهک له وتاری پێش سه فه ره کهیدا بو هیندستان مهولانا ئاماژه ی پێ ده کات (میوانانی مالی خودا نیمه هه موومان جه سته یه کین ومیرنشینه که مان دلی گه وره ی هه موومانه، ئه فسووس، که ئیستا به وای دزه کردنی غایله ی فریوده ره وه دله گه وره که مان نه خوشه.) (کاکه وهیس، ٢٠١٧، ٤٣) لهم گه شته دا مهولانا، که له سلیمانیه وه ده سستی پیکردوه روو به پروو چه ندین به رزوزمی و کلتورو بیروباوه رو شار ستانیه تی جیاواز و شیوازی ژیان و بازرگانان و جیاوازی ئه و نه ته وانه ده بووه وه، که پێیدا تی په ریوه. هه موو ئه مانه ی ش له ریگه ی وه سف و دیالوگه وه خراونه ته پروو وهک ئه و دیالوگه ی، که له گه ل مه لا ئه سه دوللای قه نده هاری له مزگه وتی گه وره ی قه نده هار ئه نجامیان داوه له سه ر بنه ماکانی شه ریعه ت و ته ریقه ت، کاتیک مهولانا ده پرسیت (- ئایا ئیوه له پرس ی کاروباری



ثابته كه ماندا ته نها پشت به قورثان وفه رموده كاني پيغه مبه ر"د.خ" ده به ستن يان دابونه ريتي كوومه لايه تي و لاته كانيش ره چاو ده كه ن. - ئەم پرسياره ته نيا ئەو كه سانه ده يكه ن يان سوڤين يان هه واداري ته ريقه ټيكي سوڤيگه رين، من پيم وايه ټيكه لكردني شهريعت و ته ريقه ت لادانه له بنه ماكاني ثابته كه مان.... (هه مان سه رچاوه، ٦٢) هه روه ها بينيني كلتووري غه يره ئيسلاميه كان وهك ئەوه ي ده لټ: (كوومه له خه لك يكي زورم بيني به ده وري كوومه له داريكي وشك، كه به ريكي له سه ريه ك دانرابوون ئاپوره يان به ستيوو، كاتيكي نزيك بووينه وه بينيمان كه سيكي مردوويان له سه ر نه عشيكي داناوه، ئيدي لاشه كه يان له سه ر ليژنه داره كان داناو ئاگريان تي به ردا، كاتيكي كه ده روپش محمه مه د بيني سه رنجي ژيمه ي راکيشاوه وتي: ئەمانه، كه مردوويه كان لي ده مرپت ده يسوتين، چونكه پيان وايه به م سوتانه له گونا هه كاني پاك ده بټيه وه...) (كاكه وه يس، ٢٠١٧، ٧٣) له شوپنيكي تردا نوو سه ر ديمه ني شاروبازارو ره هه نده كوومه لايه تيه كاني هيندستان ده خاته پروو (ماويه يكي زور به بي دهنگي به كوچه و كوواني تهنگ و بازاري ميوه و قه سابه كاندا روپشتين، خويمان له شياكه و ته رسي ولاخي به رزه ده باراست، چونكه بازاره كه به پاشه رو ي ئەو گياندارانه له وتابوو، مانگاكان به بي په روا به بازاره كاندا ده سورانه وه و كه سيكي دووري نه ده خستنه وه.) (هه مان سه رچاوه، ١٢١) له وبه ينه دا "شاعبدالله" ي ده هله وي، پروو له مه ولا نديته گو: (هه ريه كيكي له م گيانداره به سته زمانانه خودايه كي بي ده سه لات و بي راويزه، ئاخو خودايه ك ئەوه نده بي به زه يي بيت هه موو شويني له به نده كاني خو ي پيس بكات چون خودايه كه. ئەمانه بو ته سه لاي روحي خو يان گيانداريكي وهك مانگا ده كه نه په رستراوي خو يان و جواني و دزيويان لي ټيكه ل ده بيت.) (هه مان سه رچاوه، ١٢١) ئەمه يش ده چټيه وه سه ر ئەو ئاراسته فه لسه فيهي، كه ده لټ مروڤ بوئه وه ي به رده وام بيت له ژيان و بمټي ته وه ده بيت باوه ردارييت. هه روه ها چه مكي مروڤ بوون به شيويه يكي فه لسه في له رومانه كه دا رهنگ ده داته وه، كه به شيويه يكي گشتي له ده وري مروڤ دوستيدا ده سورتي ته وه وهك مه ولانا له گفتوگويه كدا ده لټ: (بنياده م له سه ر هه ر ثابن و باوه ريكي بن، رهنگي پيستييان و ره گه زيان هه رچوژنيك بيت نافه ريده ي خودان، گه ر سته ميان ليكراو له ئاست ئەو سته مه پي ده نگ بين ئەوا له وريتمه ده ر ده چين، كه خودا بو ي داناوين به لام ئازاري خو ت له هي كه سيكي تر به سوپتره.) (هه مان سه رچاوه، ٨٣) هه ربويه مه ولانا له پيانا گه يشتن به ئاشتيخوازي شهري نه فسي ده كرد و پي ي وايه خودا بو هاوسه نكي ئەم گه ردوونه دوو هي زي درووست كردوه؛ هي زي چاكه خواز و هي زي خراپه خواز گه ر ملاملائي ي ئەم دوو هي زه نه بوايه له سه ر يه ك ريتم ده روپشتين و هه ولمان نه ده دا بگه ينه



به هارات و جوړه ها ئاله تی وهک دارچین و بیهر و کاری و گویری
هیندی ده بات و له ویشه وه خوری و پیستی خاوی ئاړه ل دینیت..)
(هه مان سه رچاوه، ٨٧) هه روه ها ئماژه به بازرگانی له نیوان چین و
هیندستان ده کات، کاتیک کاره کته ریگ به ناوی "هاجا" بوړیک بو مه ولانا
دینیت و پی دینیت: (**ئهم بونه مسکه و له وپورگه ده رده هینری، که
له ناوکی جوړه ئاسکیکی بیابانی چین هه لده توو قیت، بازرگانه کانی
هیند له وی ده یینن...**) (هه مان سه رچاوه، ١٠٤) هه روه ها دیالوگیکی
تاییه ت به کاری بازرگانی و ئاینی له گه ل بازرگانیگ به ناوی "حامید بازرگان"
له سه رکه وتنی یه کیگ له پاپوره کانی که نار دهریا، که وهک که شیکی
سه یرونامو هاتوته پیش چاویان، ژاوه ژاوی خه لکی هه مه جوړ ژن و پیاو و
گریانی منال، هاره هاری پاپوره که، له ده ریشه وه کپی و سامی ده ریایه کی
بی سنوور، ده رکه وتن و ونیوونی زینده وه ری ده ریایی زه به لاج له ناو
شه پوله کانداهک ماسی و قرش و نه هه نگ، (**ئاخر منیک وهک
بونه وه ریکی وشکانی له چه می سه رچنار و تانجه رو و سیروان و
زیی بچوک زیاترم نه بینی بوو، له کوئی ناوی زینده وه ره کانی
ده ریایه کی ئاوها سامناک بزائم، ته نانه ت ناوی ئه و بالندانه یشم
نه ده زانی، که له پر له به رزاییه وه وهک تیر داده کشان ئه و ورده
ماسیانه یان راوده کرد، که سه ریان ده رده هینا..**) (هه مان
سه رچاوه، ١٣٧) جگه له گه رانه وه یان به که ناراهه کانی ده ریای هیند و
گه یشته که ناراهه کانی عوممان و لورستان و سهندج و تا گه یشته وه یان
به مولکی بابان، پاشان گه رانه وه بو به غداد بو سه ردانی مه زاری "شیخ
عبدالقادی گه یلانی" و گه شتی مه که که بو چه جکردنی مالی خودا و
ئاو ره بونیان به ره و ولاتی شام. سه ره رای هه بوونی چه ندین ره هه ندی
جیاواز له رومانی "بونی بونیاده م" دا ئه نسرو پو لورزیایی میژوویی به شیکی
گرنگی له رومانه که دا داگیر کردوه وهک ئه و پروداوه میژوویی، که میری
بابان به فیتی ده ره کی و فشاری مامی میری بابان مه ولانا خالیدی
نه قشپه ندیان شاربهر کردوه. وهک له دیالوگیکی نیوان میری بابان و
روژه لاتناسی ئینگلیز "مستهر ریچ" دا هاتوه (**مستهر ریچ ئهم
قه له مپره وهی ئیمه له هه موو لایه که وه به نه یار ده و ره دراوه،
له لایه ک رووم و له لایه ک عه جه م و ناوبه ناو والی به غداد هه ول
ده دن تووی ناکوکیمان تیدا بوه شینن، ئاخر ئیمه له به رده م مه ولانا
خالید دا سویندمان به قورئان و ته نانه ت ته لاقیش خوارد، که هیچ
شتیک له یه کتر نه شارینه وه و گه ر نامه یه ک له نه یاره کانمانه وه بو
هه ریبه که مان هات ئه و له به رده م مه ولانا خالید دا بیکه یینه وه،
به لام ئه فسوس یه کیگ له مامه کانم ئه و په یمانه ی شکاندونا چاری
کردم به ندی بکه م، له کاتیکدا ئهم رازانه ده درکینم شهرم دام
ده گریت..**) (هه مان سه رچاوه، ٢١٢) ئه مانه و چه ندین پروداوی میژوویی تر،
وهک ناکوکی و شه ری نیوان برا میره کان (**نیتر مالتاواپی له شه ری
میره براکانی قه له مپره وه که مان و چاوه له کو لینی یه کتر ده که م،**

مالتاوايى له ورۆژانه دهکەم، که قەلەمڕهوهکه مان وهک پێلاویک گاوی عەجەم لە پێی دەکرد و گاوی رۆم، مال ئاوا ئەى ئە ورۆژانهى، که به چاوی خۆم دەمبینی پشیتی کۆلکیش و سهوزه فرۆش لە ژێر سمى ئەسپی نه یاردا هه نجن هه نجن ده بوو.. (هه مان سه رچاوه، ٢٣٣) هه تا نووسه ر به شیوه ی فلاش باک نا کوکی و ناسازی و شه ری ناو خۆیی زیوان ئەماره ته کان و میر و کهس و کاره کانیا ن ده به سته و به شه ری برا کوژی له نه وه ده کانی سه ده ی رابردو ودا. له راستیدا هه موو ئەوانه ی با سمان کرد راسته ئاماژه دان بوو به گه شته کانی مه ولانا خالیدی نه قشبه ندی به لام خۆی له خۆیدا نا کریت نه لێن به شی که له زیان نامه ی ئەو زانا ناو داره ی کورد جگه له وه ی له هه ناوی رۆمانی "بۆنی بونیاده م" دا زۆریک له ورده کاریه کانی زیانی ناوبراو خراوه ته روو وهک له زاری "عه فیه قودسی" خێزانی سییه مه وه هاتووه (ده مزانی خالید دوو ژنی دیکه یشی هه یه "به لقیسه" ژنه گه وره که یه تی و نزیکی چل ساله و کوروکچیکی هه یه، ژنی دووه می "فاتیمه" یه وه کو من به ره گه ز عه ره به خه لکی شامه و شه ش سالی ک به ره له هاتنی من له ریگه ی گه رانه وه ی له سه فه ری حه جی یه که میدا خواستبو ی و کوریکی چوار سالانی هه یه...) (هه مان سه رچاوه، ١٦٨) ئەمانه وچه ندین ورده کاری تر، که نو سه ر له زاری کاره کته ره کان و به شی وه ی وه سف و دیالوگ خسته نیه تی روو، له کو تاییدا نا کریت ئاماژه به و راستیه نه که ی، که رۆمانه که خۆی له خۆیدا مه به سته له خسته ن روو ی زیان نامه ی مه ولانا خالیدی نه قشبه ندیه.

ئه نجام

له کو تاییدا ده توانین بلێن:

- ١- رۆمانی "بۆنی بونیاده م" له نو سینی "جه لیل کاکه وه یس" نمونه یه کی گونجا و پرواتی رۆمانی هاوچه رخه، که تێیدا پێگه ی ئەده بی گه شتیا ری و زیان نامه یی سه ره را ی جیاوازیان به شی وه یه کی هه لسه نگینداراو و له نو سینی رۆمانه که دا وهک یه که یه کی تێکه ل و هاو جو ر ده رده که ویت.
- ٢- نووسه ر به به کاره یانی سه فه ر و گه رانه کانی مه ولانا خالیدی نه قشبه ندی به شی وه یه کی فکری و پروو حی، توانی وه تی ئەم زانا ثانی ه بناسی نیت و کلتور و بیرو با وه ری کو مه لگای هیندی و کوردی لیکب داته وه و ئاماژه به لیکچوون و جیاوازیه کانی ئەم دوو نه ته وه یه بکات.
- ٣- ئەم ئاوێزان کردنه ی ئەده بیاتی سه فه ر و زیان نامه نیشانه ی پێگه یشته ی ئەده بی کوردیه بو ناساندنی په یوه ندی زیوان ئەزموونه که سیه کان و خویندنه وه ی هه سته گشته ی مرو فه کانی ناو کو مه لگه.
- ٤- رۆمانی "بۆنی بونیاده م" نهک ته نه ا ئاماژه یه به رۆمانی کی گه شتیا ری و زیان نامه یی، به لکو بونیاد نا نی وه سف و دیالوگیکی هاوچه رخه له زیوان "ئه ده ب و زانسته کانی ئەنسرۆپۆلۆژیا، وهک میژوو، جوگرافیا، کو مه لناسی، رۆشن بیری، سیاسی، کلتور و به ها کو مه لایه تی هه کان و ... هتد. هه ره ها



بنه‌مایه‌کی گرنه‌ بو لیکدانه‌وه‌گه‌شه‌ بیریه‌کانی مروّقی مودیرنیزم و بگره‌ پوشت مودیرنیزم له‌پیناو تیگه‌یشتن و پیگه‌یشتنی زیاتر به‌ جیهانی مروّقناسی و گه‌یشتن به‌که‌ناری ئارامی به‌ریزگرتن له‌ بۆچونه‌ جیاوازه‌کان و به‌گژاچونه‌وه‌ی هیزی خراپه‌ و سه‌رکه‌وتنی هیزی چاکه‌ومروّقدوستی به‌سه‌ریدا.

لیستی سه‌رچاوه‌کان:

- القرآن الکریم/ قریش/ ۲.

سه‌رچاوه‌ کوردیه‌کان:

- أبراهام، میران/ ۲۰۲۳/ رۆمان و خوینه‌ره‌جیاوازه‌کانی تیرامانی حه‌وت نوسه‌ری کورد له‌سه‌ر مژاری خویندنه‌وه‌ی رۆمان/ ئاماده‌کردنی: شاخه‌وان سدیق/ سلیمانی دامه‌زراوه‌ی که‌ریمی عه‌له‌که‌.
- صابر، هه‌ردی/ ۲۰۱۸/ پوخته‌یه‌ک له‌ژیاننامه‌ی رابه‌روزانای گه‌وره‌ مه‌ولانا خالیدی نه‌قشبه‌ندی/ چ/ ۱/ هه‌ولێر/ چاپخانه‌ی رینوین.
- کاکه‌ وه‌یس، جلیل/ ۲۰۱۷/ بۆنی بونیاده‌م/ چاپی یه‌که‌م/ که‌رکوک/ ناوه‌ندی رۆشنییری و هونه‌ری دیالوگ.
- محمد، مسعود/ چاپی ۲۰۱۶/ گه‌شتی ژیانم/ هه‌ولێر/ بڵاوکراوه‌ی ئاوێر.
- موکریان، هه‌زار/ ۱۳۶۹هـ/ هه‌نبانه‌بۆرینه‌ فرهنگ کردی- فارسی/ یک جلدی/ تهران/ چاپخانه‌ی سروش.
- میران، ربه‌شاد/ ۲۰۲۱/ مروّقناسی/ Anthropology / هه‌ولێر/ چاپخانه‌ی رۆژه‌ه‌لات.

نامه‌ نه‌کادیمیه‌کان:

- ئیسماعیل، نعمه‌ قه‌ره‌نی/ ۲۰۰۴-۲۰۰۵/ هونه‌ری ژیاننامه‌ی خودی له‌ئه‌ده‌بی کوردیدا مه‌سعود محمد و پاکیزه‌ ره‌فیق حیلمی وه‌ک نمونه‌/ هه‌ریمی کوردستان/ نامه‌ی ماسته‌ر/ وه‌زاره‌تی خویندنی بالوتویژینه‌وه‌ی زانستی/ هه‌ولێر/ زانکۆی سه‌لاحه‌دین- کۆلیژی په‌روه‌رده‌ بو زانسته‌ مروّقایه‌تیه‌کان.
- حسه‌ین، هیواکه‌ریم/ ۲۰۲۰/ کاریگه‌ری گوتاری ئه‌ده‌بی له‌سه‌ررای گشتی له‌کۆمه‌لگه‌ی کوردیدا به‌نموونه‌ی باشووری کوردستان ۱۹۹۲-۲۰۰۳/ نامه‌ی دکتۆرا/ زانکۆی سلیمانی/ کۆلیژی زمان/ به‌شی کوردی.

گۆفاره‌کان:

- ابراهیم، سه‌رکه‌وت/ غریب، له‌نجه‌/ احمد، په‌خشان/ ۲۰۲۲/ گوتاری نه‌ته‌وه‌یی و ئاینی له‌رۆمانی ئه‌نفال له‌ژیواره‌خوانیکی خواوشه‌یتانه‌کاندا/ مجله‌ بولتکنیک للعلوم الانسانية والاجتماعية /المجلد ۳/ عدد ۲.
- آمین، د. نه‌به‌زمجید/ ۲۰۰۰/ یاقوتی حه‌مه‌وی ژیاننامه‌وکتیبی (معجم البلدان)/ گۆفاری زانکۆی سلیمانی / ژماره‌ (۱)



البعد الأنثروبولوجي في أدب الرحلات والسيرة الذاتية: رواية «رائحة

الإنسان» لجليل كاكا ويس نموذجاً.

- عهلادين، يروا/ ٢٠١٠/ سه دسال ئه نترؤؤولؤزيا سه دسال ته نيايى - ليقى شتراوس بيريارى ئه فسانه وجه نكه له كان/ ناوه ندى ره هه ند بؤليكوؤلينه وهى كوردى/ وه رزى نوئ ژماره (١).

- سه عدى قادر، سه ركه وت، سه عيد، نه وزادوه قاص/ ٢٠٢٣/ پابه ند بوون به خستنه رووى ئافره ت و ئاريشه كانى له رؤمانى "شار" ي "حسين عارف" دا/ مجلة جامعة جيهان-أربيل- للعلوم الانسانية والاجتماعية/ مجلد ٧/ عدد (٢).

- كهريم، سه سه ن يوسف/ ٢٠٢٠/ بنياتى وه سف به گوؤره ي جوؤره كانى بگؤيره وه له رؤمانه كانى حسام به رزنجى دا/ گوؤارى زانكو بؤ زانسته مروؤفايه تيه كان/ به رگى ٢٤/ ژماره (٥).

سه رچاوه عه ره بيه كان:

- أبلال، عياد/ ٢٠١١/ أنثروبولوجيا الادب- دراسن الانثروبولوجية للسرد العربى/ ط١/ القاهرة/ روافد للنشر والتوزيع.

- ابوزيد، احمد/ ٢٠٠٢/ الانثروبولوجيا والفكر والأدب/ بحوث في الانثروبولوجيا العربية/ مجموعة من اساتذة الجامعات/ الطبعة الاولى/ جامعة القاهرة كلية الآداب/ مركز البحوث والدراسات الاجتماعية.

- آدم، جون ميشيل/ ٢٠١٥/ السرد/ ترجمة وتقديم: أحمد الودرنى/ الطبعة الأولى/ ليبيا/ دار الكتاب الجديد المتحدة.

- الشهري، عبدالهادي بن ظافر/ ٢٠٠٤/ إستراتيجيات الخطاب مقارنة لغوية تداولية/ الطبعة الأولى/ بيروت-لبنان/ دار الكتاب الجديد المتحدة.

- العريني، د. وايل بن يوسف/ ٢٠٢٠م/ الآخر في أدب الرحلة - دراسة أنثروبولوجية/ الطبعة الاولى/ الجمهورية التونسية/ الدار المتوسطة للنشر.

- المسعودي، الإمام ابي الحسن بن علي/ ٩٥٧م/ مروج الذهب ومعادن الجوهر/ اعتنى به وراجعة/ كمال حسن مرعي/ الجزء الأول/ الطبعة الأولى - ٢٠٠٥م/ بيروت المكتبة العصرية.

- انيس، الدكتور ابراهيم وآخرون/ ١٩٧٢/ مجمع اللغة العربية- المعجم الوسيط/ الجزء الأول/ الطبعة الثانية/ ايران- طهران/ انتشارات ناصر خسرو.

- أيزر، فولفغانغ/ ١٩٩٨/ التخيلي والخيالي من منظور الانثروبولوجية الادبية/ ترجمة د. حمد لحداني- د. الجلالى الكدية/ الطبعة الأولى/ مطبعة النجاح الجديدة/ دار البيضاء.

- باختين، ميخائيل/ ١٩٨٧/ الخطاب الروائي/ ترجمة: محمد برادة/ الطبعة الأولى/ القاهرة- باريس/ دار الفكر للدراسات والنشر والتوزيع.

- حسين، طه/ ١٩٩٢/ الأيام/ ط١/ القاهرة/ مركز الأهرام للترجمة والنشر.

- حليفي، شعيب/ ٢٠٠٢/ الرحلة في الادب العربي- التجنس، آليات الكتابة، خطاب المتخيل/ مكتبة الادب المغربي- الهيئة العامة لفصوص الثقافة- كتابات نقدية شهرية ١٢١.

- راغب، نبيل/ ١٩٩٦/ فنون الادب العالمي/ ط١/ بيروت/ مكتبة لبنان ناشرون.

- صالح، الطيب/ ١٩٨١/ موسم الهجرة الى الشمال/ الطبعة الثالثة عشر/ بيروت/ دار العودة.

- عبدالرحمن، د. طه/ ١٩٩٨/ اللسان والميزان أو التكوثر العقلي/ الطبعة الاولى/ بيروت/ المركز الثقافي العربي.

- فهم، حسين محمد/ ١٩٨٩/ أدب الرحلات/ الكويت/ سلسلة كتب ثقافية شهرية يصدرها المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب- عالم المعرفة.

- كراتشكوفسكى، أغناطيوس يوليانو فتيش/ ١٩٦١/ تاريخ الادب الجوغرافي العربي/ نقلة الى اللغة العربية: صلاح الدين عثمان هاشم/ القسم الأول/ جامعة الدول العربية/ الإدارة الثقافية.



- مرتاض، د. عبد الملك / ١٩٩٨ / في نظرية الرواية- بحث في تقنيات السرد / الكويت / عالم المعرفة ؛ سلسلة كتب ثقافية شهرية يصدرها المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب.
- مكلانسي، جيرمي / ٢٠٢١ / صورة الأنثروبولوجي في الأدب / الأدب والأنثروبولوجيا- النص، المؤلف، فعل القراءة / اختيار وترجمة :هنا خليف غنى / ط١ / بغداد / دار المأمون للترجمة والنشر.
- موسى، سلامة / ٢٠١٤ / التربية السلامة موسى / بدون الطبع / المملكة المتحدة / المؤسسة الهنداوي.
- ابن فارس، لأبي حسين أحمد / ١٣٩٩ هـ - ١٩٧٩ م / معجم مقاييس اللغة / بتحقيق وضبط عبد السلام محمد هارون / الجزء الثاني / سوريا- مشق / دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع.
- ماريل، ماجي / ٢٠٢١ / أنثروبولوجيا القراءة الأدبية: قضايا منهجية / الأدب والأنثروبولوجيا- النص، المؤلف، فعل القراءة / اختيار وترجمة :هنا خليف غنى / ط١ / بغداد / دار المأمون للترجمة والنشر.

نامه نه كاديميه كان:

- الخزاعي، إسماء سالم موسى / ٢٠١٧ / السيرة الذاتية في جهود الدارسين العرب / أطروحة الدكتوراه / العراق / جامعة القادسية- كلية التربية- قسم اللغة العربية.
- الهروط، بلال سالم / ٢٠٠٨ / صور الأخر في أدب الرحلات الاندلسية / رسالة الدكتوراه / الأردن- محافظة الكرك / عمادة الدراسات العليا- القسم اللغة العربية / جامعة مؤتة.
- بادشاه، حافظ محمد / ٢٠٠٩ / الحجاز في أدب الرحلة العربي / أطروحة الدكتوراه / اسلام آباد / الجامعة الوطنية للغات الحديثة / كلية الدراسات والبحوث المتقدمة المتكاملة.
- سميرة، بن عشي / ٢٠٢١-٢٠٢٢ / السيرة الذاتية بين الأدبين العربي والاوروبي / أطروحة الدكتوراه في الأدب العربي والاجنبي / الجزائر / وزارة التعليم العالي والبحث العلمي / جامعة عباس لغزور- خنشلة- / كلية آداب واللغات- قسم اللغة العربية وآدابها.
- علاق، فطيمة / ٢٠٢٠-٢٠٢١ / الحضور الأنثروبولوجي في رواية: أنا وحاييم" ل: الحبيب السائح / مذكرة الماستر / جامعة ٨ ماي ١٩٤٥ / كلية الأدب واللغات / قسم اللغة والأدب العربي.
- فاتح، صطاف / ٢٠١٢-٢٠١٣ / أثر أدب الرحلة في التعارف بين الحضارات / شهادة ماستر / جامعة تلمسان / كلية آداب واللغات / قسم اللغة العربية.
- قصاب، هدى، براهيمى، سامية / ٢٠١٩-٢٠٢٠ / التداخل بين الروائي والسير الذاتي- من خلال رواية الممنوعة لملكة مقدم / شهادة ماستر / جامعة مولود معمري- تيزي / كلية آداب واللغات / قسم اللغة العربية وآدابها.
- مسعودة، نذير / ٢٠١٢-٢٠١٣ / قراءة نقدية في فن السيرة الذاتية في الأدب العربي الحديث - سيرة "لقبش" لعياش يحيوي أنموذجاً / مذكرة مقدمة لنيل الشهادة الماستر / الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية / وزارة التعليم العالي والبحث العلمي / جامعة المسيلة - كلية الآداب واللغات - قسم اللغة والأدب العربي.
- ناريمان، وعبه / ليلة، قاسمي / ٢٠١٩-٢٠٢٠ / الأنثروبولوجيا الروائية، رواية (خطوة في الجسد) لحسين علام- مقاربة أنثروبولوجية ثقافية. مذكرة ماجستير / جزائر / جامعة بجاية / كلية الآداب واللغات / قسم اللغة والأدب العربي.
- وسيلة، بورنان / صباح، محروق / ٢٠١٩-٢٠٢٠ / سيرة ذاتية في رواية "سيرة المنتهي" ل: واسيني الأعرج / مذكرة الماستر / الجزائر / وزارة التعليم العالي والبحث العلمي / جامعة محمد بوضياف - المسيلة - / كلية الآداب واللغات- قسم اللغة العربية والأدب العربي.

مؤلفه كان:

- البغدادي، د. عبدالمجيد / ٢٠١٦ / فن السيرة الذاتية وأنواعها في الأدب العربي / مجلة القسم العربي / جامعة بنجاب، لاهور باكستان / العدد / الثالث والعشرون.
- الحجامي، شيماء عبدالحسين ابراهيم، أبوجاسم، محمد عبد / ٢٠١٩ / السيرة الذاتية دراسة في فلسفة النص / مجلة كلية الفقه - مجلة فصلية علمية محكمة / العدد (٣٠).
- السيد، نجلاء سيد عبدالحكيم / ٢٠٢٢ / عناصر رواية السيرة الذاتية / جامعة الفيوم - مجلة كلية دار العلوم / المجلد ٦١ / العدد (١).
- أمير، منصر، بولعسل د. كمال / ٢٠٢١ / الرواية الرحلية العربية المعاصرة من التعريف الى التصنيف : اشكالية الإنتماء والتجنيس / مجلة علوم اللغة العربية وآدابها / المجلد ١٣ / العدد (١).
- باز، د. هدى عبدالغني ابراهيم / ٢٠٢٢ / الخصائص الاسلوبية لأدب الرحلة بين الرحلتي ابن بطوطة وأنيس منصور لجزيرة سيلان / مجلة كلية آداب جامعة القاهرة / المجلد ٨٢ / العدد ٨.
- بوعزة، طيبي، كبريت، د. علي / ٢٠١٧ / تجليات السيرة الذاتية في الرواية العربية الحديثة رواية " المرايا " لنجيب محفوظ أنموذجاً / جامعة بشار / مجلة البدر / المجلد ٩ / العدد ٧.
- عزلاوي، محمد / ٢٠١٢ / التوليف بين الرحلة والسيرة الذاتية الأدب المغربي القديم أنموذجاً / جامعة غرداية / مجلة الواحات للبحوث والدراسات / العدد (٦).
- يقطين، سعيد / ١٩٩٣ / خطاب الرحلة العربي ومكوناته البنيوية / مجلة علامات في النقد الادبي، النادي الأدبي الثقافي بجدة / المملكة العربية السعودية / الرئاسة العامة لرعاية الشباب / ج ٩ / عدد ٣.
- البليهد، حمد بن سعود / ٢٠١٩ / قراءة في بنية السفر بين الادب الرحلة ورواية السيرة: كتاب أيام برازيلة أنموذجاً / رياض / جامعة الملك سعود / مجلة الآداب / مج ٣١ / ع ٣٤.
- عبدالستار، ا. م. د. ناهضة، وآخرون / ٢٠١٦ / أنثروبولوجيا الادب - دراسة لقصة " انا الذي رأي... وثائق / للقا ص محسين رملي / مجلة القادسية للعلوم الانسانية / المجلد التاسع عشر / العدد ١.





البعد الأنثروبولوجي في أدب الرحلات والسيرة الذاتية: رواية «رائحة الإنسان» لجليل كاكا ويس نموذجاً.

List of sources:

-Al-Qur'an/ Quraysh/2

Kurdish sources:

-Ibrahim, Miran / 2023 / Novel and different readers of the observations of seven Kurdish writers on the subject of reading novels / Prepared by: Shakhawan Sadiq / Sulaimani Karimi Alaka Institute.

-Saber, Hardi/ 2018/ Summary of the biography of the great leader and scholar Maulana Khalidi Naqshbandi/ Ch1/ Erbil/ Renwen Printing House.

-Kaka Wais, Jalil/ 2017/ Boni Bunyadam/ First Edition/ Kirkuk/ Dialogue Cultural and Arts Center.

-Mohammed, Massoud / 2016 edition / My Journey / Erbil / Awer Publishing House.

-Mukriani, Hazhar/ 1980/ Hanbaneborine Farhang Kurdi-Persian/ One Volume/ Tehran/ Sarush Printing House.

-Miran, Rashad/ 2021/ Anthropology// Erbil/ Rojhelat Printing House.

Academic Letters:

-Ismail, Naima Qarani / 2004-2005 / Art of self-biography in Kurdish literature Massoud Mohammed and Pakiza Rafiq Hilmi as an example / Kurdistan Region / Master's thesis / Ministry of Higher Education and Scientific Research / Erbil / Salahaddin University - College of Education for Humanities.

-Hussein, Hiwakarim/2020/Impact of literary discourse on public opinion in Kurdish society for example South Kurdistan 1992-2003/PhD thesis/Sulaimani University/College of Language/Kurdish Department.

Magazines:

-Ibrahim, Sarkawt / Gharib, Lanja / Ahmad, Pakhshan / 2022 / National and religious discourse in the novel Anfal

-Amin, Dr. Nabazjid / 2000 / Yaquti Hamawi Biography and Book (Dictionary of Countries) / Journal of Sulaimani University / No. (1(

-Aladdin, Brwa / 2010 / Century Anthropology Century of Loneliness - Levi Strauss Thinker of Myths and Forests / Dimension Center for Kurdish Research / New Season No. (1.(

-Saadi Qadir, Sarkawt, Saeed, Nawzad Waqas / 2023 / Commitment to presenting women and their problems in the novel " City " by " Hussein Arif " / World University Magazine - Erbil - for Humanities and Social Sciences / Volume 7 / No. (2.(

-Karim, Hassan Yusef / 2020 / Structure of description according to the types of narrator in the novels of Hossam Barzanji / University Journal of Humanities / Volume 24 / No. (5 .(

Arabic sources:



البعد الأنثروبولوجي في أدب الرحلات والسيرة الذاتية: رواية «رائحة الإنسان» لجليل كاكاء ويس نموذجاً.



- Ablal, Eyad / 2011 / Anthropology of Literature - Anthropology of the Arab Cold / Volume 1 / Cairo / Rawafd for publication and distribution.
- Abu Zaid, Ahmed / / 2002 / Anthropology and Thought and Literature / / Research in Arab Anthropology / Collection of Universities / First Edition / Cairo University College Literature/Center for Research and Social Studies.
- Adam, John Michel / 2015 / Cold / Translated and presented by: Ahmed Al-Wudrni / First Edition / Libya / United New Book House.
- Al-Shahri, Abdulhadi bin Zafar / 2004 / Strategies of Speech Comparison with Translational Language / First Edition / Beirut - Lebanon / United New Book House.
- Al-Arini, Dr. Wail bin Yousef / 2020 / The Last in the Literature of Travel - Anthropological Studies / First Edition / Tunisian Republic / Al-Dar Al-Mutustiya Publishing House.
- Al-Masudi, Imam Abi al-Hassan ibn Ali / 957 AD / Maruj al-Zahab and precious minerals / Reference / Kamal Hassan Mar'i / Part I / First edition - 2005 AD / Beirut Contemporary Library.
- Anis, Dr. Ibrahim and Akhrun / 1972 / Complex of Arabic Language - Al-Ma'jam Al-Wasit / Part 1 / Second Edition / Iran - Tehran / Nasser Khosrow Publishing House.
- Izer, Wolfgang / 1998 / imagination and imagination from the perspective of literary anthropology / translated by Dr. Hamad Lahamdani - Dr. Al-Jalali al-Kadia / first edition / new success printing / Dar al-Bayda.'
- Bakhtin, Mikhail / 1987 / Narrative Address / Translation: Mohammed Brada / First Edition / Cairo-Paris / Dar al-Fakr for Studies and Publication and Distribution.
- Hussein, Ta/ 1992/ Days/ Volume 1/ Cairo/ Pyramid Center for Translation and Publishing.
- Khalifi, Shoaib / 2002 / Journey in Arabic Literature - Gender, Book Tools, Mixed Address / Moroccan Literary School - General Authority for Cultural Culture - Monthly Critical Books
- Ragheb, Nabil / 1996 / Art of World Literature / Volume 1 / Beirut / Lebanon Publishing House.
- Saleh, Al-Tayyib / 1981 / Season of Migration to the North / Thirteenth Edition / Beirut / Dar Al-Ouda.
- Abdulrahman, Dr. Ta / 1998 / Language and balance or intellectual disturbance / first edition / Beirut / Arab Cultural Center.
- Fahim, Hussein Mohammed / 1989 / Literature of travel / Kuwait / monthly cultural book series published by the National Council for Culture, Art and Art - World of Knowledge.



البعد الأنثروبولوجي في أدب الرحلات والسيرة الذاتية: رواية «رائحة الإنسان» لجليل كاكا ويس نموذجاً.

-Kratschkovsky, Agnatiy Yulyanovtish / 1961 / History of Arabic Geographical Literature / Translated to the Arabic Language: Salahuddin Othman Hashim / First Section / Arab State University / Administration الثقافية.

-Murtaza, Dr. Abdul Malik / 1998 / in the theory of narrative - research in cold technologies / Kuwait / world of knowledge; Monthly cultural book series published by the National Council for Culture, Arts and Arts.

-McLancy, Jeremy / 2021 / Anthropological Image in Literature / Literature and Anthropology - Text, Author, Reading Verb / Option and Translation: Hana Khalifa Ghani / Volume 1 / Baghdad / Dar al-Mamun for translation and publishing.

-Moses, Peace / 2014 / Peace Education Moses / Unpublished / United Kingdom / Indian Foundation.

-Ibn Fares, Labi Hussein Ahmad / 1399 AH - 1979 AD / Dictionary of Language Comparisons / Actually and Dr. Abdul Salam Mohammed Harun / Part II / Syria - Training / Dar al-Fakr al-Taba'a and Nashr al-Distribution.

-Maril, Maji / 2021 / Anthropology of Literary Reading: Methodological Issues / Literature and Anthropology - Text, Author, Reading Verb / Option and Translation: Hana Khalifa Ghani / Volume 1 / Baghdad / Dar al-Mamun for translation and publishing.

Academic Letters:

-Al-Khaza'i, Israa Salem Musa / 2017 / Autobiography in the Efforts of Arab Scholars / PhD Dissertation / Iraq / Al-Qadisiyah University - College of Education - Department of Arabic Language.

-Al-Harout, Bilal Salem / 2008 / Images of the Other in Andalusian Travel Literature / PhD Dissertation / Jordan - Karak Governorate / Deanship of Graduate Studies - Department of Arabic Language / Mu'tah University.

-Badshah, Hafiz Muhammad / 2009 / The Hijaz in Arabic Travel Literature / PhD Dissertation / Islamabad / National University of Modern Languages / College of Advanced Integrated Studies and Research.

-Samira, Ben Ashi / 2021-2022 / Autobiography between Arab and European Literature / Doctoral dissertation in Arab and foreign literature / Algeria / Ministry of Higher Education and Scientific Research / Abbas Lagrou University - Khenchela - / Faculty of Arts and Languages - Department of Arabic Language and Literature.

البعد الأنثروبولوجي في أدب الرحلات والسيرة الذاتية: رواية «رائحة الإنسان» لجليل كاكاء ويس نموذجاً.



-Alaq, Fatima / 2020-2021 / The Anthropological Presence in the Novel: "Me and Haim" by Habib Al-Sayeh / Master's Thesis / University of 8 May 1945 Guelma / Faculty of Arts and Languages / Department of Arabic Language and Literature.

-Fatih, Sataf / 2012-2013 / The Impact of Travel Literature on Intercultural Dialogue / Master's Thesis / University of Tlemcen / Faculty of Arts and Languages / Department of Arabic Language.

-Qassab, Huda, and Brahimi, Samia / 2019-2020 / The Interplay Between the Novel and Autobiography - Through the Novel "The Forbidden" by Malika Muqaddam / Master's Thesis / Mouloud Mammeri University - Tizi Ouzou / Faculty of Arts and Languages / Department of Arabic Language and Literature.

-Masouda, Nadhir / 2012-2013 / A Critical Reading of the Art of Autobiography in Modern Arabic Literature - Biography "Laqbash" by Ayash Yahiaoui as a Model / Master's Thesis / People's Democratic Republic of Algeria / Ministry of Higher Education and Scientific Research / University of M'sila – Faculty of Arts and Languages – Department of Arabic Language and Literature.

-Nariman, Ouaba / Laila, Qasmi / 2019-2020 / Narrative Anthropology: The Novel (A Step in the Body) by Hussein Allam - A Cultural Anthropological Approach. Master's Thesis / Algeria / University of Bejaia / Faculty of Arts and Languages / Department of Arabic Language and Literature.

-Wassila, Bournane / Sabah, Mahrouk / 2019-2020 / Autobiography in the Novel "The Biography of the End" by Wassini al-Araj / Master's Thesis / Algeria / Ministry of Higher Education and Scientific Research / Mohamed Boudiaf University - M'sila - / Faculty of Arts and Languages - Department of Arabic Language and Literature.

References:

-Al-Baghdadi, Dr. Abdulmajid / 2016 / The Art of Autobiography and its Types in Arabic Literature / Journal of the Arabic Department / University of Punjab, Lahore, Pakistan / Issue / Twenty-Three.





البعد الأنثروبولوجي في أدب الرحلات والسيرة الذاتية: رواية «رائحة الإنسان» لجليل كاكا ويس نموذجاً.

-Al-Hajjami, Shaimaa Abdulhussain Ibrahim, Abujasim, Muhammad Abdul / 2019 / Autobiography: A Study in the Philosophy of the Text / Journal of the Faculty of Jurisprudence - A Quarterly Refereed Scientific Journal / Issue (30.)

-Al-Sayed, Najlaa Sayed Abdulhakim / 2022 / Elements of the Autobiographical Novel / Fayoum University - Journal of the Faculty of Dar Al-Uloom / Volume 61 / Issue (1.)

-Amir, Mansour, Boulassel, Dr. Kamal / 2021 / The Contemporary Arabic Travel Novel: From Definition to Classification: The Problem of Belonging and Genre / Journal of Arabic Language and Literature / Volume 13 / Issue (1.)

-Baz, Dr. Huda Abdelghani Ibrahim / 2022 / Stylistic Characteristics of Travel Literature: A Comparison of the Travels of Ibn Battuta and Anis Mansour to Ceylon / Journal of the Faculty of Arts, Cairo University / Volume 82 / Issue 8.

-Bouazza, Taybi, Kabrit, Dr. Ali / 2017 / Manifestations of Autobiography in the Modern Arabic Novel: Naguib Mahfouz's "Mirrors" as a Model / University of Bechar / Al-Badr Journal / Volume 9 / Issue 7.

-Azlawi, Muhammad / 2012 / Synthesis Between Travel and Autobiography: Classical Moroccan Literature as a Model / University of Ghardaia / Al-Wahat Journal for Research and Studies / Issue (6.)

-Yaqtin, Said / 1993/ The Arabic Travelogue and its Structural Components/ Alamat Journal of Literary Criticism, Jeddah Literary and Cultural Club/ Kingdom of Saudi Arabia/ General Presidency for Youth Welfare/ Vol. 9/ No. 3.

-Al-Bulaihid, Hamad bin Saud/ 2019/ A Reading of the Structure of Travel Literature between Travel Literature and the Biographical Novel: The Book "Ayyam Brazila" as a Model/ Riyadh/ King Saud University/ Al-Adab Journal/ Vol. 31/ No. 3.

البعد الأنثروبولوجي في أدب الرحلات والسيرة الذاتية: رواية «رائحة الإنسان» لجليل كاكا ويس نموذجاً.



-Abdul-Sattar, Dr. Nahida, et al./ 2016/ Anthropology of Literature – A Study of the Story "I Who Saw...Documents" by the Short Story Writer Mohsen Ramli/ Al-Qadisiyah Journal of Humanities/ Vol. 19/ No. 1.



مجلة مركز بابل للدراسات الإنسانية ٢٠٢٦ المجلد ١٦ / العدد ٦

